

INTRODUCTION

Series 254 single sided comprises :

- Female receptacles of two types :
 - A : With floating contacts terminations in two rows spaced at 2.54 mm (the standard version of the norm)
 - B : Removable contacts terminations in two rows spaced at 5.08 mm (alternative version of the norm).

These receptacles can be used with male plugs (indirect connection) or by direct insertion of the printed board (direct connection).

- Male plugs of three types
 - A : standard type as per norm
 - B : with open ended mounting ears
 - C : without mounting ears.
- Extension board connectors which are female receptacles type B with right angled contact terminations

Connectors are supplied in various sizes : 11 - 17 - 23 - 25* - 29 - 35 - 41 - 47 contacts.

* non-standard arrangement

3 types of card guides, shown on pages E-2 and E-3, can be used with these connectors.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Nominal current
 - Indirect connection.....5 A
 - Direct connection.....3 A
- Nominal voltage.....200 V a.c.
- Test voltage at sea level.....900 V a.c.
- Test voltage at 20 mbar.....200 V a.c.
- Insulation resistance..... $\geq 5000 M\Omega$
- Contact resistance..... $\leq 10 m\Omega$
- Working temperature.....- 55 to + 125°C
- Insertion and extraction force per contact..... $\leq 2.7 N$
- Contact retention in moulding
 - W..... $\geq 40 N$
 - Z and Y..... $\geq 20 N$
- Inter contact capacity at 1 MHz $\pm 10\%$ $\leq 5 pF$
- Security of contact on extraction..... $\geq 1.20 mm$

ALLGEMEINES

Die Baureihe 254 für einseitig bedruckte Leiterplatten umfasst :

- Die Federleisten in zwei Ausführungen :
 - A : Schwimmende Kontakte
Ausgänge in zwei Reihen im Abstand von 2,54 mm («Normale» Ausführung der Norm).
 - B : Austauschbare Kontakte
Ausgänge in zwei Reihen im Abstand von 5,08 mm («Variante» Ausführung der Norm).

Diese Federleisten lassen sich mit den Messerleisten (indirektes Stecken) kuppeln oder können direkt die bedruckte Leiterplatte aufnehmen (direktes Stecken).

- Die Messerleisten sind in drei Ausführungen erhältlich :
 - A : Standardausführung, genormt
 - B : Befestigung auf der Leiterplatte mittels offener Bohrungen
 - C : Ohne Befestigung auf der Leiterplatte
- Karten-Verlängerungen, die aus einer Federleiste Ausführung B bestehen und mit spitzen, abgewinkelten (90°) Kontakten versehen sind.

Die Steckverbinder sind in verschiedenen Grössen lieferbar : 11 - 17 - 23 - 25* - 29 - 35 - 41 - 47 Kontakte.

* Kontaktanordnung nicht genormt

Drei auf Seite E-2 und E-3 beschriebene Kartenführungstypen können mit den Steckverbindern verwendet werden.

TECHNISCHE DATEN

- Nennstromstärke
 - Indirektes Stecken.....5 A
 - Direktes Stecken.....3 A
- Nennspannung.....200 V eff.
- Maximale Spannung in Meereshöhe.....900 V eff.
- Maximale Spannung bei 20 mbar.....200 V eff.
- Isolationswiderstand..... $\geq 5000 M\Omega$
- Kontaktwiderstand..... $\leq 10 m\Omega$
- Betriebstemperatur.....- 55 bis + 125°C
- Steck- und Ziehkraft pro Kontakt..... $\leq 2,7 N$
- Kontakthaltekraft im Isolierkörper
 - W..... $\geq 40 N$
 - Z und Y..... $\geq 20 N$
- Kapazität zwischen Kontakten bei 1 MHz $\pm 10\%$ $\leq 5 pF$
- Kontaktsicherheit beim Herausziehen..... $\geq 1,20 mm$

Série 254 simple face - Pas 2,54mm

Normalisée NF C/UTE 93-421 - Modèle HE701

GENERALITES

La série 254 simple face comprend :

- les embases femelles réalisées en deux versions :
 - **A** : contacts flottants
sorties sur deux lignes espacées de 2,54 mm
(version «normale» de la norme).
 - **B** : contacts démontables
sorties sur deux lignes espacées de 5,08 mm
(version «variante» de la norme).

Ces embases peuvent s'accoupler avec les fiches mâles (solution enfichable) ou recevoir directement la carte imprimée (solution encartable).

- les fiches mâles réalisées en trois versions :
 - **A** : version standard, normalisée
 - **B** : fixation sur la carte par l'intermédiaire de trous ouverts
 - **C** : sans fixation sur la carte.
- Les prolongateurs de cartes constitués d'une embase femelle version B, équipée de contacts à picots coudés à 90°.

Les connecteurs sont livrables en différentes tailles : 11 - 17 - 23 - 25* - 29 - 35 - 41 - 47 contacts.

* *arrangement non normalisé*

3 types de guide-carte décrits pages E-2 et E-3 peuvent être utilisés avec les connecteurs.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Intensité nominale
 - solution enfichable..... 5 A
 - solution encartable..... 3 A
- Tension nominale..... 200 V eff.
- Tension de tenue au niveau de la mer..... 900 V eff.
- Tension de tenue à 20 mbar..... 200 V eff.
- Résistance d'isolement..... $\geq 5000 M\Omega$
- Résistance de contact $\leq 10 m\Omega$
- Température d'utilisation..... - 55 à + 125°C
- Force d'accouplement et désaccouplement par contact..... $\leq 2,7 N$
- Rétention des contacts dans l'isolant
 - W..... $\geq 40 N$
 - Z et Y $\geq 20 N$
- Capacité entre contacts à 1 MHz $\pm 10\%$ $\leq 5 pF$
- Sécurité de contact à l'extraction..... $\geq 1,20 mm$

FEMALE RECEPTACLE TYPE A

DESCRIPTION

For direct or indirect connection; it mates with the male connectors described on pages A-10 to A-12 or accepts a board of 1.6 ± 0.2 mm thickness.

Contact terminations in two rows spaced 2.54 mm.

- thermoset moulding
 - floating lyre type contacts
 - material : copper alloy
 - plating : gold on nickel underplate
 - 3 types of contact termination
 - Z : for soldering wires of conductor diameter ≤ 1 mm.
 - W2 : for one or two standard wrap connections
 - minimum diagonal : 1.397 mm
 - maximum diagonal : 1.778 mm
- see tool and wiring table on page A15
- Y : straight flow solder pin for motherboards of 3.2 mm maximum thickness.
- can be used with card guide 64 GC; see page E-2 and E-3

POLARISATION

- Indirect connection
The polarising keys are fitted to the male connector, the corresponding female contacts must be removed (see male connectors, page A-10).
 - Direct connection
A contact is replaced by a metal key type 38366, with a corresponding cut out of the printed board.
- Width of key : 0.6 ± 0.03 mm

FEDERLEISTE AUSFÜHRUNG A

BESCHREIBUNG

Der Steckverbinder für indirektes und direktes Stecken lässt sich mit den auf Seite A-10 bis A-12 beschriebenen Messerleisten kuppeln oder kann direkt eine bedruckte Leiterplatte von $1,6 \pm 0,2$ mm Dicke aufnehmen.

Die Kontaktausgänge sind in zwei Reihen im Abstand von 2,54 mm angeordnet.

- Isolierkörper aus Duroplast
 - Schwimmende Kontakte in Gabelform
 - Werkstoff : Kupferlegierung
 - Oberflächenvergütung : Vernickelt/hartvergoldet
 - 3 Kontaktanschlusstypen
 - Z : Für freie Verdrahtung an Leiter mit ≤ 1 mm Aussendurchmesser.
 - W2 : Für einen oder zwei «Standard»-Wickelschlüsse
 - Min. Diagonale : 1,397 mm
 - Max. Diagonale : 1,778 mm
- Siehe Tabelle für Werkzeuge und Verdrahtung auf Seite A15
- Y : Mit gerader Spitze zum Auflöten auf Trägerkarte von max. 3,2 mm Dicke.
- Kann mit der Kartenführung 64 GC verwendet werden; siehe Seite E-2 und E-3.

UNVERWECHSELBARKEIT UND CODIERUNG

- Ausführung für indirektes Stecken
Die Polarisierungsstifte werden in die Messerleiste eingesetzt und die entsprechenden Federkontakte in der Federleiste müssen entfernt werden (siehe Messerleisten auf Seite A-10).
 - Ausführung für direktes Stecken
Ein Kontakt wird gegen einen Metall-Polarisierungsstift, Bestell-Nr. 38366 ausgetauscht und die Leiterplatte an der entsprechenden Stelle ausgeschnitten.
- Dicke des Polarisierungsstiftes : $0,6 \pm 0,03$ mm.

Série 254 simple face - Pas 2,54mm

Normalisée NF C/UTE 93-421 - Modèle HE701

EMBASE FEMELLE VERSION A

DESCRIPTION

Connecteur **enfichable** ou **encartable**; il peut s'accoupler avec les connecteurs mâles décrits pages A-10 à A-12 ou recevoir directement une carte imprimée de $1,6 \pm 0,2$ mm d'épaisseur.

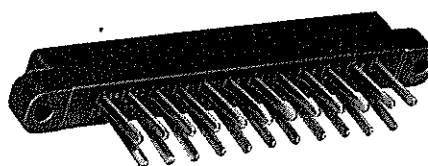
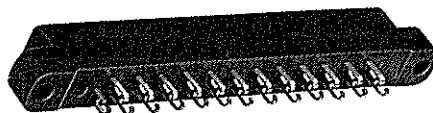
Sorties de contacts sur deux lignes espacées de 2,54 mm.

- isolant en thermodurcissable
- contacts flottants en lyre
 - matière : alliage cuivreux
 - traitement de surface : dorure dure sur sous-couche nickel
- 3 types de queues de contacts
 - Z** : à souder pour raccordement d'un fil de diamètre sur âme ≤ 1 mm.
 - W2** : pour une ou deux connexions enroulées «standards».
 - diagonale minimale : 1,397 mm
 - diagonale maximale : 1,778 mm

voir tableau d'outillage et câblage page A15

Y : à picot droit pour soudure sur carte maîtresse de 3,2 mm d'épaisseur maximale.

- peut être utilisé avec le guide-carte 64 GC; voir pages E-2 et E-3.



DETROMPAGE ET CODAGE

• Solution enfichable

Les détrompeurs se montent sur le connecteur mâle, les contacts femelles correspondant doivent être supprimés (voir connecteurs mâles page A-10).

• Solution encartable

Remplacement d'un contact par un détrompeur métallique référence **38366** et découpe correspondante de la carte imprimée.

Epaisseur du détrompeur : $0,6 \pm 0,03$ mm.



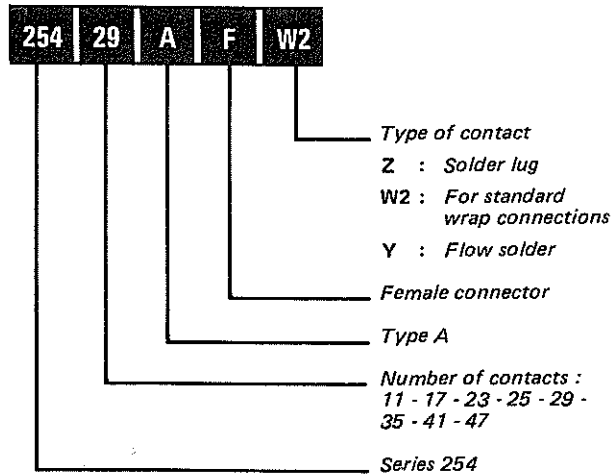
38366

Series 254 single sided
Pitch 2,54mm
approved to NF C/UTE 93-421 - Model HE701

Serie 254 für einseitig bedruckte Leiterplatten
Rastermass 2,54 mm
Genormt nach NF C/UTE 93-421 - Bauform HE701

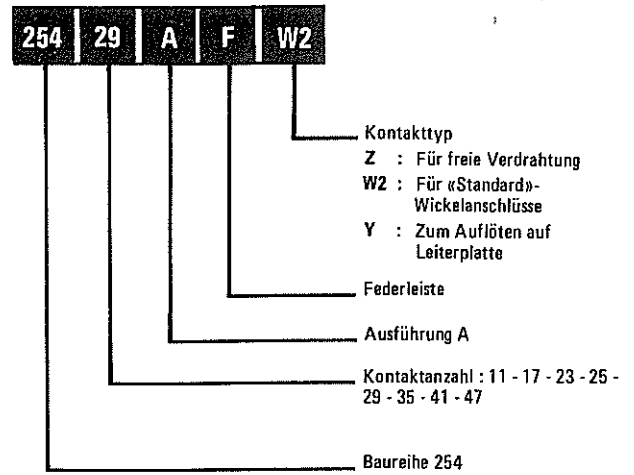
PART NUMBERING FEMALE RECEPTACLE TYPE A

SOCAPEX PART NUMBERS

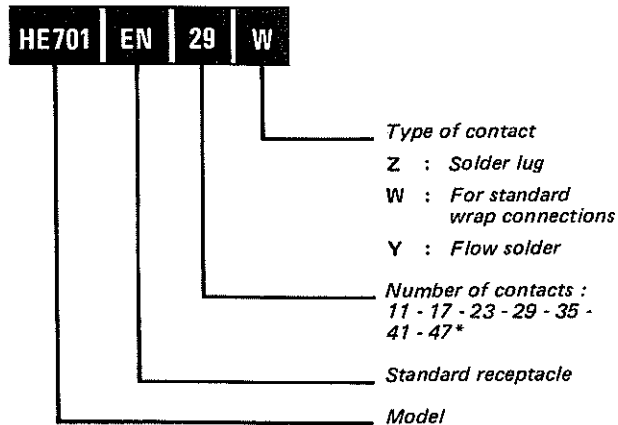


BESTELLBEZEICHNUNG DER FEDERLEISTE AUSFÜHRUNG A

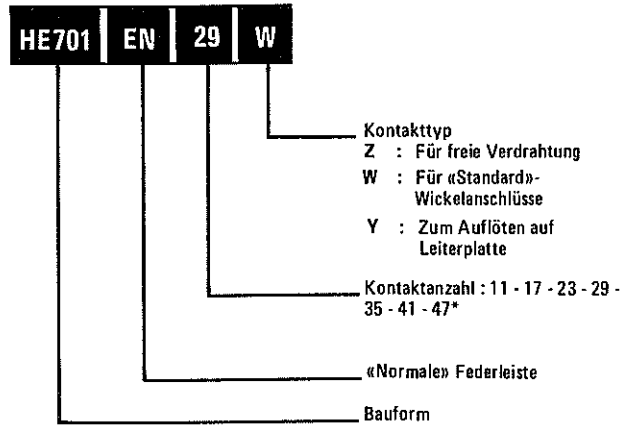
SOCAPEX BESTELLBEZEICHNUNG



PART NUMBERS AS PER NF C/UTE 93-421



BESTELLBEZEICHNUNG NACH DER NORM NF C/UTE 93-421



* As the 25 way connector does not appear in the norm, it is not mentioned here.

* Da der Steckverbinder mit 25 Kontakten nicht genormt ist, erscheint er nicht bei dieser Angabe.

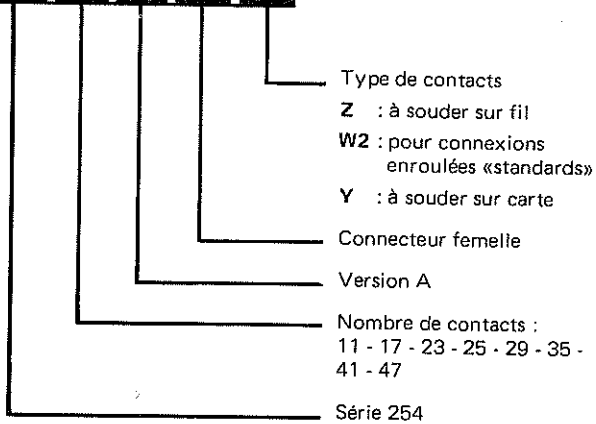
Série 254 simple face - Pas 2,54mm

Normalisée NF C/UTE 93-421 - Modèle HE701

DESIGNATION DE L'EMBASE FEMELLE VERSION A

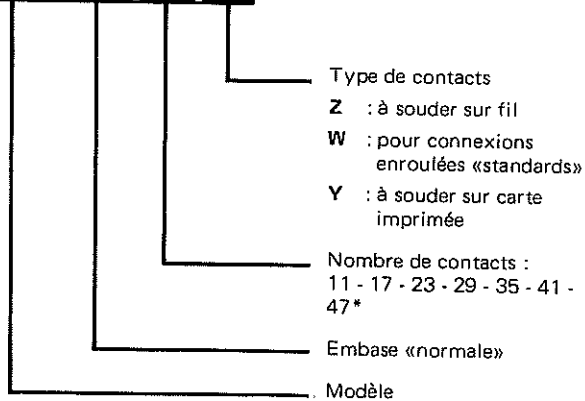
DESIGNATION SOCAPEX

254 | 29 | A | F | W2



REFERENCES D'IDENTIFICATION SUIVANT NORME NF C/UTE 93.421

HE701 | EN | 29 | W



* Le connecteur 25 contacts n'étant pas normalisée, il n'apparaît pas dans cette référence.

FEMALE RECEPTACLE TYPE A

DIMENSIONS

Figure ① : Mouldings

Figure ② : Mouldings with contacts mounted

(a) Insulated washer stuck on the underside of the end feet of connectors with type Y contacts to enable board cleaning.

CHASSIS CUT OUTS

Figure ③

Note : The cut-out is identical to that of type B receptacles (see page A-9).

MOTHERBOARD DRILLING

Figure ④

Maximum board thickness : 3.2 mm

Positional tolerance of holes is within 0.1 mm of theoretical position.

As the board is shown from the connector side, the position of contact 1 is given for reference.

Note : Having mounted the connector on the board, insert a male plug or 1.6 mm board to correctly position the contacts.

DIMENSIONS OF THE PRINTED BOARD

Direct connection

Figure ⑤ gives the dimensions and tolerances which will ensure correct alignment of the contacts on the printed circuit tracks.

DIMENSIONS AND WEIGHTS

| Number of contacts | Dimensions (mm) | | | | | | Weight of moulding (g) |
|--------------------|-----------------|---------|---------|--------------------------------------|--------|----------|------------------------|
| | A | B ± 0.3 | C ± 0.3 | D ^{+0.15} _{-0.1,0} | E min. | F ± 0.10 | |
| 11 | 46.7 | 53.1 | 40.8 | 36.05 | 41.40 | 35.85 | 5.8 |
| 17 | 62.0 | 68.4 | 56.1 | 51.30 | 56.60 | 51.10 | 7.6 |
| 23 | 77.2 | 83.6 | 71.3 | 66.55 | 71.90 | 66.35 | 9.3 |
| 25 | 82.3 | 88.7 | 76.4 | 71.62 | 77.00 | 71.42 | 9.9 |
| 29 | 92.5 | 98.9 | 86.6 | 81.80 | 87.10 | 81.60 | 11.1 |
| 35 | 107.7 | 114.1 | 101.8 | 97.00 | 102.40 | 96.80 | 12.8 |
| 41 | 122.9 | 129.3 | 117.0 | 112.25 | 117.60 | 112.05 | 14.6 |
| 47 | 138.2 | 144.6 | 132.3 | 127.50 | 132.90 | 127.20 | 16.4 |

Weight of one contact :

Z : 0.16 g, Y : 0.15 g, W2 : 0.25 g

FEDERLEISTE AUSFÜHRUNG A

EINBAUMASSE

Bild ① : Isolierkörper

Bild ② : Mit Kontakten bestückter Isolierkörper

(a) Isolierscheibe mit den Befestigungslaschen des mit Y-Kontakten versehenen Isolierkörpers verklebt, um das Spülen der Leiterplatte zu ermöglichen.

MONTAGELOCHUNG DER RAHMEN ODER GESTELLE

Bild ③

Anmerkung : Die Montagebohrung entspricht der für die Federleiste Ausführung B (siehe Seite A-9).

MONTAGELOCHUNG DER TRÄGERKARTE

Bild ④

Maximale Dicke der Leiterplatte : 3,2 mm

Die Mittentoleranz der Löcher beträgt 0,1 mm vom Nennmass.

Da die Leiterplatte von der Steckverbinderseite gezeigt ist, wird die Einbaulage des Kontaktes 1 hier gezeigt.

Anmerkung : Vor dem Einstecken der Leiterplatte in die Federleiste ist eine Messerleiste oder eine Leiterplatte von 1,6 mm Dicke zu stecken, um die Kontakte richtig auszurichten.

ABMESSUNGEN DER LEITERPLATTEN

Ausführung für direktes Stecken

Bild ⑤ zeigt die Abmessungen und Toleranzen, die zu beachten sind, damit die Kontakte des Steckverbinders genau auf den Kontaktbahnen der Leiterplatte aufliegen.

ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

| Kontaktanzahl | Masse (mm) | | | | | | Gewicht des Isolierkörpers (g) |
|---------------|------------|---------|---------|-------------------------------------|--------|----------|--------------------------------|
| | A | B ± 0,3 | C ± 0,3 | D ^{+0,15} _{-0,10} | E min. | F ± 0,10 | |
| 11 | 46,7 | 53,1 | 40,8 | 36,05 | 41,40 | 35,85 | 5,8 |
| 17 | 62,0 | 68,4 | 56,1 | 51,30 | 56,60 | 51,10 | 7,6 |
| 23 | 77,2 | 83,6 | 71,3 | 66,55 | 71,90 | 66,35 | 9,3 |
| 25 | 82,3 | 88,7 | 76,4 | 71,62 | 77,00 | 71,42 | 9,9 |
| 29 | 92,5 | 98,9 | 86,6 | 81,80 | 87,10 | 81,60 | 11,1 |
| 35 | 107,7 | 114,1 | 101,8 | 97,00 | 102,40 | 96,80 | 12,8 |
| 41 | 122,9 | 129,3 | 117,0 | 112,25 | 117,60 | 112,05 | 14,6 |
| 47 | 138,2 | 144,6 | 132,3 | 127,50 | 132,90 | 127,20 | 16,4 |

Gewicht eines Kontaktes :

Z : 0,16 g, Y : 0,15 g, W2 : 0,25 g

Série 254 simple face - Pas 2,54mm

Normalisée NF C/UTE 93-421 - Modèle HE701

EMBASE FEMELLE VERSION A

COTES D'ENCOMBREMENT

Figure ① : Isolants

Figure ② : Isolants équipés des contacts

(a) rondelle isolante collée sous les pattes de fixation de l'isolant équipé de contacts Y pour permettre le lavage de la carte.

DECOUPE DU CHASSIS

Figure ③

Remarque : la découpe est identique à celle de l'embase version B (voir page A-9).

PERCAGE DE LA CARTE MAITRESSE

Figure ④

Épaisseur maximale de la carte : 3,2 mm

Tolérance de positionnement des trous à 0,1 mm de la position théorique.

La carte étant vue côté connecteur, la position du contact 1 est donné pour mémoire.

Remarque : avant mise en place sur la carte, insérer dans l'embase, une fiche mâle ou une carte de 1,6 mm d'épaisseur afin de positionner correctement les contacts.

DIMENSIONS DE LA CARTE IMPRIMEE

Solution encartable

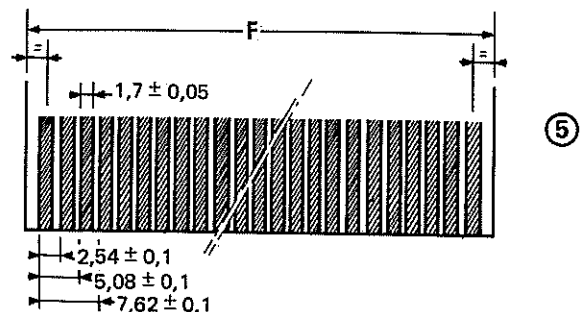
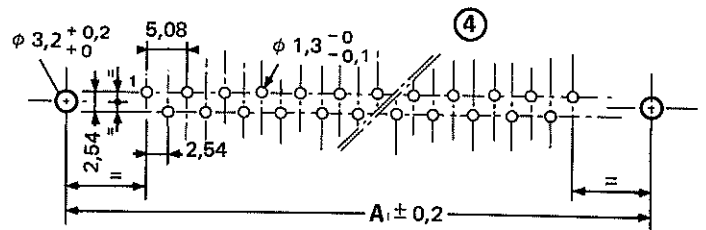
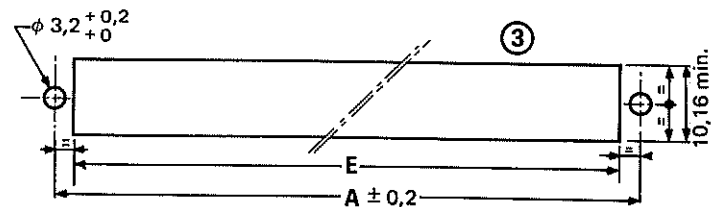
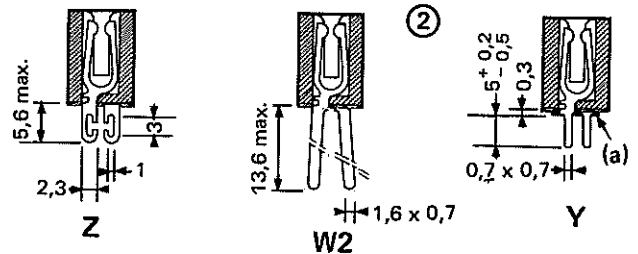
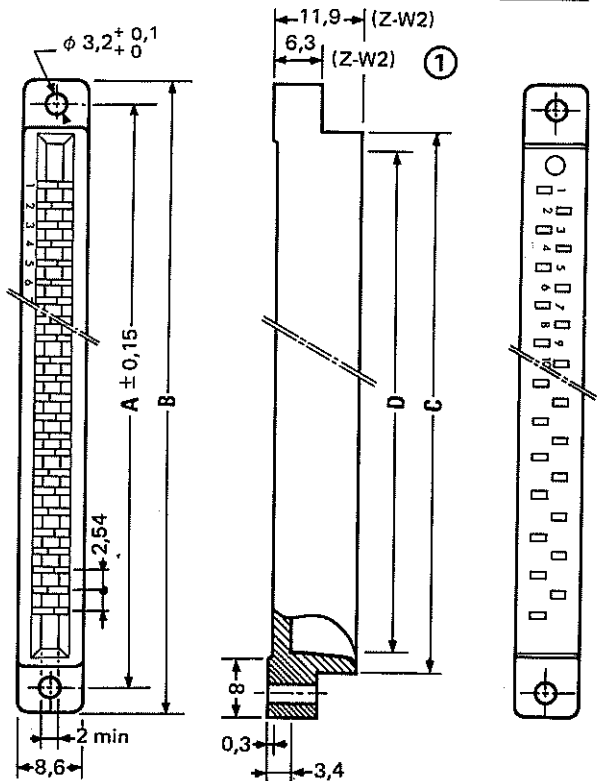
La figure ⑤ donne les dimensions et tolérances à respecter pour que les contacts du connecteur s'appuient correctement sur les pistes du circuit imprimé.

DIMENSIONS ET POIDS

| Nombre de contacts | Cotes (mm) | | | | | | Poids de l'isolant (g) |
|--------------------|------------|---------|---------|-------------------------------------|--------|----------|------------------------|
| | A | B ± 0,3 | C ± 0,3 | D ^{+0,15} _{-0,10} | E min. | F ± 0,10 | |
| 11 | 46,7 | 53,1 | 40,8 | 36,05 | 41,40 | 35,85 | 5,8 |
| 17 | 62,0 | 68,4 | 56,1 | 51,30 | 56,60 | 51,10 | 7,6 |
| 23 | 77,2 | 83,6 | 71,3 | 66,55 | 71,90 | 66,35 | 9,3 |
| 25 | 82,3 | 88,7 | 76,4 | 71,62 | 77,00 | 71,42 | 9,9 |
| 29 | 92,5 | 98,9 | 86,6 | 81,80 | 87,10 | 81,60 | 11,1 |
| 35 | 107,7 | 114,1 | 101,8 | 97,00 | 102,40 | 96,80 | 12,8 |
| 41 | 122,9 | 129,3 | 117,0 | 112,25 | 117,60 | 112,05 | 14,6 |
| 47 | 138,2 | 144,6 | 132,3 | 127,50 | 132,90 | 127,30 | 16,4 |

Poids d'un contact

Z : 0,16 g ; Y : 0,15 g ; W2 : 0,25 g



FEMALE RECEPTACLE TYPE B

DESCRIPTION

For direct or indirect connection; it mates with the male connectors described on pages A-10 to A-12, or accepts board of 1.6 ± 0.2 mm thickness.

- contact terminations in two rows spaced 5.08 mm
- thermoset moulding : 254 series
- thermoplastic moulding : 4C series
- Patented double lyre contacts; the contact retention function is independent of the electrical connection function; whatever force is applied to the contact termination, displacement of the point of contact is negligible.
 - Removable with a tool
 - Material : copper alloy
 - Plating : gold on nickel underplate, 254 series
gold on nickel underplate, active area tin on nickel underplate, termination area, 4C series.
- 6 types of contact terminations :
 - ZD** : for soldering wires of conductor diameter ≤ 1 mm.
 - Z** : for soldering two wires, one of which can be a busbar joining adjacent connectors (supply, ground...) 254 series.
 - W3*** : for 3 or 4 standard wraps
 - minimum diagonal : 1.397 mm
 - maximum diagonal : 1.778 mmthe hole at the end of the contact is for test connectors.
 - WP*** : for standard wrap and clip connections , 254 series.
 - dimensions of termination sides : 0.79×1.6 mm
 - minimum diagonal : 1.784 mm
 - maximum diagonal : 1.884 mm
 - MWP*** : for miniwrap and miniature clip connections , 254 series.
 - dimensions of termination sides : 0.56×0.92 mm
 - minimum diagonal : 1.041 mm
 - maximum diagonal : 1.113 mm
 - Y** : straight flow solder pin for motherboards of 3.2 mm maximum thickness.
 - YC** : see « Extension board connectors » page A-13 , 254 series.

* see tool and wiring table on page A.15

- can be used with card guides 64 - GCB and 64 - GC3 see pages E-2 and E-3.

POLARISATION

- Indirect connection
 - * The polarising keys are fitted to the male connector, the corresponding female contacts must be removed (see male connectors, page A-10)
- Direct connection
 - A contact is replaced by a plastic key type 42572, with a corresponding cut out of the printed board.

Width of key : $0.7^{+0.05}_{-0.2}$ mm

FEDERLEISTE AUSFÜHRUNG B

BESCHREIBUNG

Steckverbinder für indirektes oder direktes Stecken. Er lässt sich mit den auf Seite A-10 bis A-12 beschriebenen Messerleisten kuppeln oder kann direkt eine Leiterplatte von 1,6 mm $\pm 0,2$ mm Dicke aufnehmen.

- Kontaktausgänge in zwei Reihen im Abstand von 5,08 mm.
- Isolierkörper aus Duroplast, Serie 254.
- Isolierkörper aus Thermoplast, Serie 4C.
- Gabelförmige Kontakte, patentiert. Die Funktion «Halten des Kontaktes» ist unabhängig von der Funktion «Elektrische Verbindung». Gleichgültig welche Kraft auf das Ende des Kontaktanschlusses aufgebracht wird, ein Verschieben des Kontaktbereichs ist dabei vernachlässigbar.
 - Austauschbar mit Werkzeug
 - Werkstoff : Kupferlegierung
 - Oberflächenvergütung : Vernickelt/hartvergoldet, Ausführung 254.
Hartvergoldung auf Nickelhaftschiicht in der Kontaktzone, Verzinnung auf Nickel im Anschlussbereich, Ausführung 4C.
- 6 Kontaktanschlusstypen :
 - ZD** : Für freie Verdrahtung an Leiter mit Aussendurchmesser ≤ 1 mm.
 - Z** : Zum Anlöten zweier Leiter, von denen einer zur Verbindung zweier Seite an Seite montierter Steckverbinder dienen kann (Stromversorgung, Masseleitung ...), Serie 254.
 - W3*** : Für 3 oder 4 «Standard»-Wickelschlüsse
 - Min. Diagonale : 1,397 mm
 - Max. Diagonale : 1,778 mmEin Loch am Ende des Kontaktanschlusses dient für Prüfzwecke.
 - WP*** : Kompatibel mit Wickelschlüssen und Punkt-zu-Punkt Anschlüssen mittels «Standard»-Klemmhülsen, Serie 254.
 - Masse der Anschlussstifte : $0,79 \times 1,60$ mm
 - Min. Diagonale : 1,784 mm
 - Max. Diagonale : 1,884 mm
 - MWP*** : Kompatibel mit Wickelschlüssen und Punkt-zu-Punkt Anschlüssen mittels «Miniatur»-Klemmhülsen, Serie 254.
 - Masse der Anschlussstifte : $0,56 \times 0,92$ mm
 - Min. Diagonale : 1,041 mm
 - Max. Diagonale : 1,113 mm
 - Y** : Mit gerader Spitze zum Einlöten in Trägerkarte von max. 3,2 mm Dicke.
 - YC** : Siehe «Karten Verlängerungen» Seite A-13 , Serie 254.

* Siehe Tafel «Werkzeuge und Verdrahtung» auf Seite A.15

- Kann mit den Kartenführungen 64 - GCB und 64 - GC3 verwendet werden; siehe Seite E-2 und E-3.

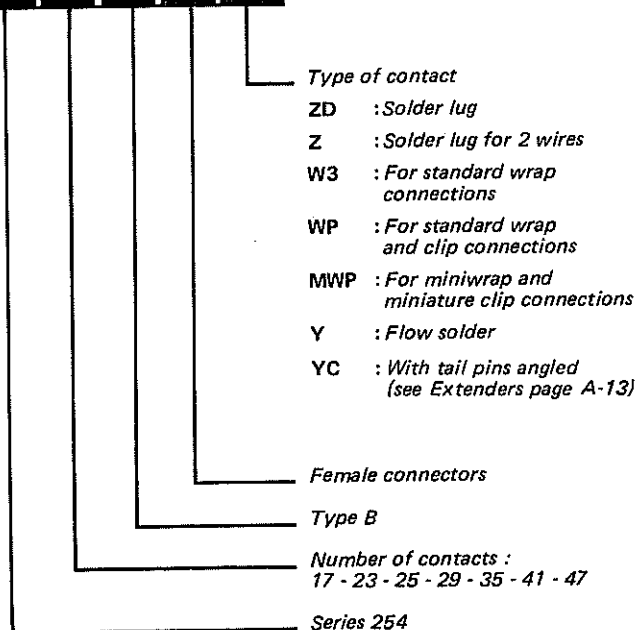
UNVERWECHSELBARKEIT UND CODIERUNG

- Ausführung für indirektes Stecken
 - Die Polarisierungsstifte werden in die Messerleiste eingesetzt und die entsprechenden Federkontakte müssen entfernt werden (siehe Messerleisten auf Seite A-10).
- Ausführung für direktes Stecken
 - Einen Kontakt durch einen Polarisierungsstift aus Thermoplast, Bestellnummer 42572, ersetzen und die Leiterplatte an der entsprechenden Stelle ausschneiden.
 - Dicke des Polarisierungsstiftes : $0,7^{+0.05}_{-0.2}$ mm

PART NUMBERING
FEMALE RECEPTACLE TYPE B

SOCAPEX PART NUMBERS

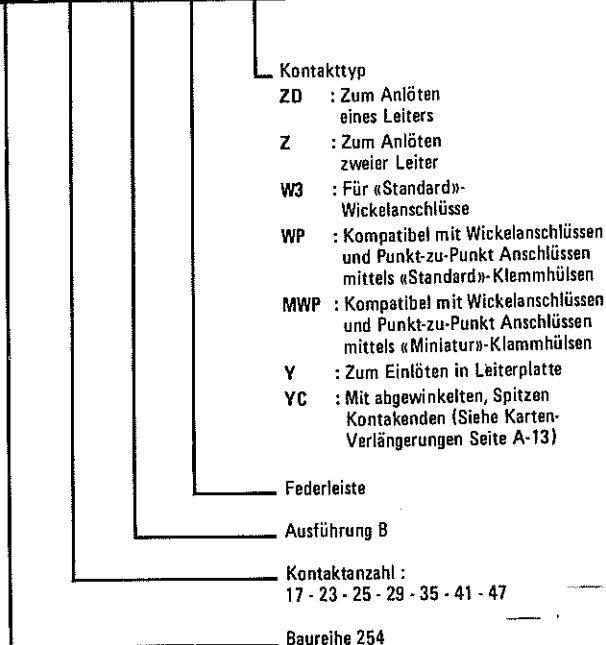
254 | 29 | B | F | W3



BESTELLBEZEICHNUNG DER FEDERLEISTE
AUSFÜHRUNG B

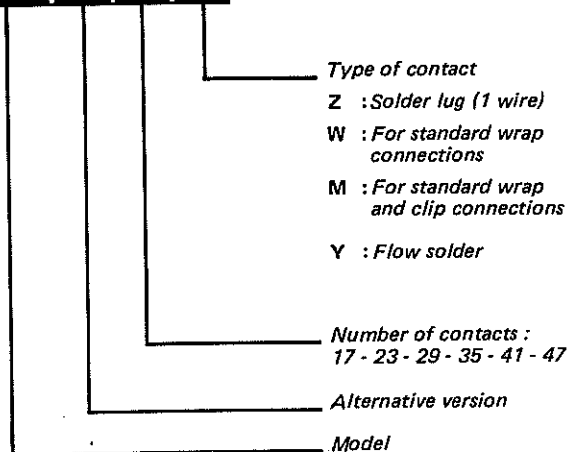
SOCAPEX BESTELLBEZEICHNUNG

254 | 29 | B | F | W3



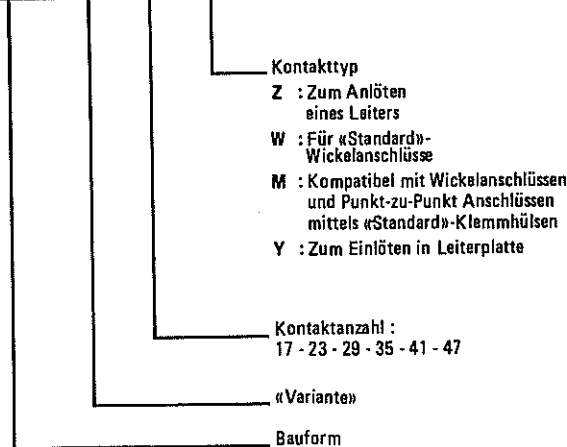
PART NUMBERS AS PER
NF C/UTE 93-421

HE701 | EV | 29 | W



BESTELLBEZEICHNUNG NACH DER NORM
NF C/UTE 93-421

HE701 | EV | 29 | W



Note : Only the types and arrangements of contacts in the norm are mentioned above.

Anmerkung : In der obigen Bestellbezeichnung erscheinen nur die Typen und Kontaktanordnungen, die in der Norm enthalten sind.

FEMALE RECEPTACLE TYPE B

DIMENSIONS

Figure ① : mouldings

Figure ② : mouldings with contacts mounted
See contacts YC page A-13

(a) position of contact termination

(b) identification of every 10th contact on mating side.

CHASSIS CUT OUTS

Figure ③

Note : The cut out is identical to that of type A receptacles.

BOARD DRILLING

Figure ④

Maximum board thickness : 3.2 mm

Positional tolerance of holes is within 0.1 mm of theoretical position.

As the board is shown from the connector side the position of contact 1 is given for reference.

DIMENSIONS OF THE PRINTED BOARD

(direct connection)

Figure ⑤ on page A-6 gives the dimensions and tolerances which will ensure correct alignment of the contacts on the printed circuit tracks.

DIMENSIONS AND WEIGHTS

| Number of contacts | Dimensions (mm) | | | | | Weight of moulding (g) |
|--------------------|-----------------|---------|---------|-------------------------------------|--------|------------------------|
| | A | B ± 0.3 | C ± 0.3 | D ^{+0.15} _{-0.12} | E min. | |
| 17 | 62.0 | 68.4 | 56.1 | 51.30 | 56.60 | 8.7 |
| 23 | 77.2 | 83.6 | 71.3 | 66.55 | 71.90 | 10.5 |
| 25 | 82.3 | 88.7 | 76.4 | 71.62 | 77.00 | 11.2 |
| 29 | 92.5 | 98.9 | 86.6 | 81.80 | 87.10 | 12.3 |
| 35 | 107.7 | 114.1 | 101.8 | 97.00 | 102.40 | 14.2 |
| 41 | 122.9 | 129.3 | 117.0 | 112.25 | 117.60 | 16 |
| 47 | 138.2 | 144.6 | 132.3 | 127.50 | 132.90 | 17.8 |

Weight of one contact (in g)

ZD : 0.32 Z : 0.37 W3 : 0.45
WP : 0.52 MWP : 0.31 Y : 0.27

PIECE PARTS

Part number of a contact:

• ZD : 46826/02 • WP : 47446/02
• Z : 42635 • MWP : 46828
• W3 : 42015/02 • Y : 43247

Supplied in packets of 100 contacts.

CONTACT REMOVAL TOOL

Part number : 641

FEDERLEISTE AUSFÜHRUNG B

EINBAUMASSE

Bild ① : Isolierkörper

Bild ② : Mit Kontakten bestückte Isolierkörper
Siehe Kontakte YC Seite A-13

(a) Einbaulage des Federkontaktes.

(b) Markierung jedes 10. Kontaktes auf der Steckseite.

MONTAGELOCHUNG DER RAHMEN ODER GESTELLE

Bild ③

Anmerkung : Die Montagebohrung der Rahmen oder Gestelle entspricht der von Ausführung A der Federleiste.

MONTAGELOCHUNG DER BEDRUCKTEN LEITERPLATTE

Bild ④

Maximale Dicke der Leiterplatte : 3,2 mm

Mittentoleranz der Löcher beträgt 0,1 mm vom Nennmass.

Da die Leiterplatte von der Steckverbinderseite gezeigt ist, wird die Einbaulage des 1. Kontaktes hier gezeigt.

ABMESSUNGEN DER BEDRUCKTEN LEITERPLATTE

(Ausführung für direktes Stecken)

Bild ⑤ auf Seite A-6 zeigt die zu beachtenden Abmessungen und Toleranzen, damit die Kontakte des Steckverbinders ordnungsgemäß auf den Kontaktbahnen der gedruckten Schaltung aufliegen.

ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

| Kontaktanzahl | Masse (mm) | | | | | Gewichte der Isolierkörper (g) |
|---------------|------------|---------|---------|-------------------------------------|--------|--------------------------------|
| | A | B ± 0,3 | C ± 0,3 | D ^{+0.15} _{-0.12} | E min. | |
| 17 | 62,0 | 68,4 | 56,1 | 51,30 | 56,60 | 8,7 |
| 23 | 77,2 | 83,6 | 71,3 | 66,55 | 71,90 | 10,5 |
| 25 | 82,3 | 88,7 | 76,4 | 71,62 | 77,00 | 11,2 |
| 29 | 92,5 | 98,9 | 86,6 | 81,80 | 87,10 | 12,3 |
| 35 | 107,7 | 114,1 | 101,8 | 97,00 | 102,40 | 14,2 |
| 41 | 122,9 | 129,3 | 117,0 | 112,25 | 117,60 | 16 |
| 47 | 138,2 | 144,6 | 132,3 | 127,50 | 132,90 | 17,8 |

Gewicht eines Kontaktes (in g)

ZD : 0,32 Z : 0,37 W3 : 0,45
WP : 0,52 MWP : 0,31 Y : 0,27

EINZELTEILE

Bestellnummer eines Kontaktes :

• ZD : 46826/02 • WP : 47446/02
• Z : 42635 • MWP : 46828
• W3 : 42015/02 • Y : 43247

Lieferung in Beuteln mit 100 Kontakten.

WERKZEUG ZUM AUSBAU DER KONTAKTE

Bestellnummer des Werkzeugs : 641

Série 254 simple face - Pas 2,54mm

Normalisée NF C/UTE 93-421 - Modèle HE701

EMBASE FEMELLE VERSION B

COTES D'ENCOMBREMENT

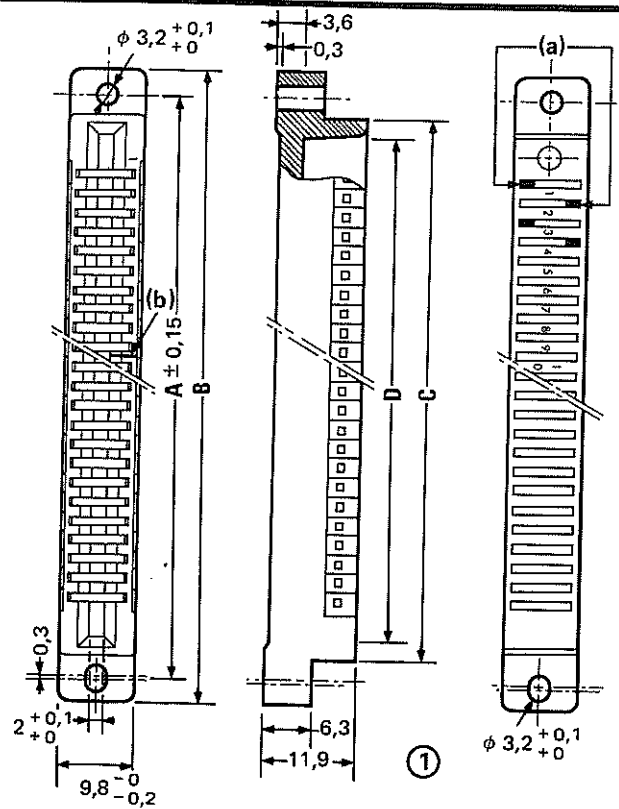
Figure ① : Isolants
 Figure ② : Isolants équipés des contacts
 Voir contacts YC page A-13
 (a) position de la queue de contact.
 (b) repère tous les 10 contacts côté enfichage.

DECOUPE DU CHASSIS

Figure ③
 Remarque : la découpe du châssis est identique à celle de l'embase version A.

PERCAGE DE LA CARTE IMPRIMEE

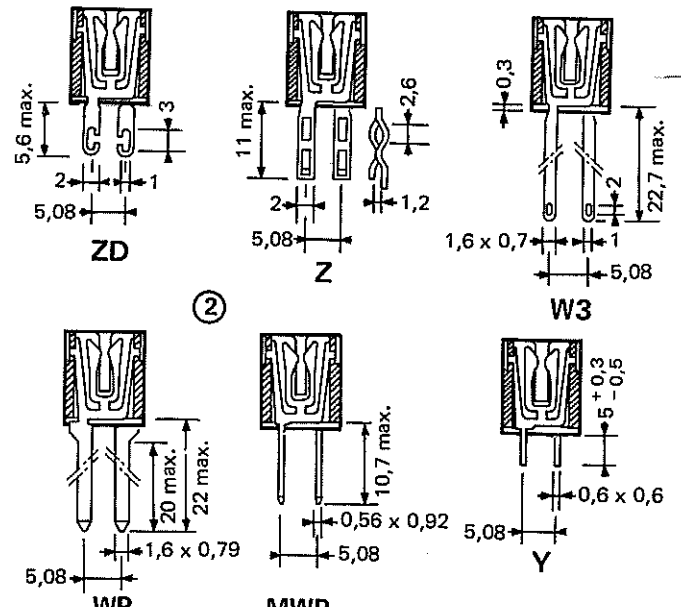
Figure ④
 Epaisseur maximale de la carte : 3,2 mm
 Tolérance de positionnement des trous à 0,1 mm de la position théorique.
 La carte étant vue côté connecteur, la position du contact 1 est donnée pour mémoire.



DIMENSION DE LA CARTE IMPRIMEE

(solution encartable)

La figure ⑤ page A-6 donne les dimensions et tolérances à respecter pour que les contacts du connecteur s'appuient correctement sur les pistes du circuit imprimé.



DIMENSIONS ET POIDS

| Nombre de contacts | Cotes (mm) | | | | | Poids des isolants (g) |
|--------------------|------------|-------------|-------------|----------------------|--------|------------------------|
| | A | B $\pm 0,3$ | C $\pm 0,3$ | D $^{+0,15}_{-0,12}$ | E min. | |
| 17 | 62,0 | 68,4 | 56,1 | 51,30 | 56,60 | 8,7 |
| 23 | 77,2 | 83,6 | 71,3 | 66,55 | 71,90 | 10,5 |
| 25 | 82,3 | 88,7 | 76,4 | 71,62 | 77,00 | 11,2 |
| 29 | 92,5 | 98,9 | 86,6 | 81,80 | 87,10 | 12,3 |
| 35 | 107,7 | 114,1 | 101,8 | 97,00 | 102,40 | 14,2 |
| 41 | 122,9 | 129,3 | 117,0 | 112,25 | 117,60 | 16 |
| 47 | 138,2 | 144,6 | 132,3 | 127,50 | 132,90 | 17,8 |

Poids d'un contact (en g)

ZD : 0,32 Z : 0,37 W3 : 0,45
 WP : 0,52 MWP : 0,31 Y : 0,27

PIECES DETACHEES

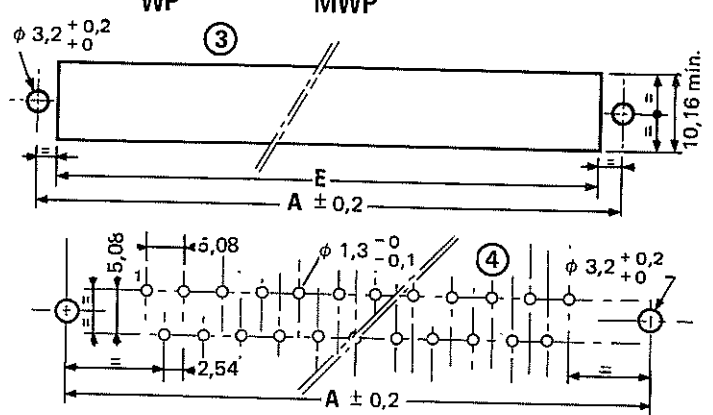
Référence unitaire des contacts :

- ZD : 46826/02 • WP : 47446/02
- Z : 42635 • MWP : 46828
- W3 : 42015/02 • Y : 43247

Livrables en sachets de 100 contacts.

OUTIL DE DEMONTAGE DES CONTACTS

Référence de l'outil : 641



MALE PLUGS

Series 254 male plugs are made in 3 versions :

Type A: the standard connector, type approved to NF C/UTE 93-421

- Board mounting by closed holes

Type B: conforms to the norm.

- Board mounting by open-ended holes

Type C: conforms to the norm.

- Without mounting holes

These three types mate with type A and B female receptacles.

DESCRIPTION

A flat connector with right angled pins for flow soldering to a 2.6 mm maximum thickness printed board.

Note : The axis of the board is offset with respect to the axis of the receptacle; see page A-12

- Thermoset moulding
- Copper alloy contacts
- plating, gold on nickel underplate
- Can be used with card guides 64-GC, 64-GC3, 64-GCB; see page E-2 and E-3.

POLARISATION

- Remove a contact and replace it by a thermoplastic polarising key.
- polarising key to replace a short contact :

black, part number 37742

- polarising key to replace a long contact :

white, part number 41235

Note : Never mount a long polarising key in place of a short contact and vice versa.

- Check that the polarising key is correctly positioned and pinch it to retain it
- Remove the corresponding female contact from the receptacle.

MESSERLEISTEN

Die Messerleisten der Baureihe 254 sind in 3 Ausführungen erhältlich :

Ausführung A: Standard-Steckverbinder, zugelassen nach NF C/UTE 93-421

- Befestigung auf der bedruckten Leiterplatte mittels geschlossener Löcher.

Ausführung B: In Übereinstimmung mit den Forderungen der Norm

- Befestigung auf der bedruckten Leiterplatte mittels offener Löcher.

Ausführung C: In Übereinstimmung mit den Forderungen der Norm

- Ohne Befestigung auf der bedruckten Leiterplatte.

Diese drei Ausführungen lassen sich mit den Federleisten der Ausführungen A und B kuppeln.

BESCHREIBUNG

Steckverbinder mit spitzen, abgewinkelten (90°) Kontakten zum flachen Auflöten auf die bedruckte Leiterplatte von max. 2,6 mm Dicke.

Anmerkung : Die Achse der Leiterplatte ist zur Achse der Federleiste versetzt; siehe Seite A-12.

- Isolierkörper aus Duroplast
- Kontakte aus Kupferlegierung
- Oberflächenvergütung : Vernickelt/hartvergoldet.
- Können mit den Kartenführungen 64-GC, 64-GC3 und 64-GCB verwendet werden; siehe Seite E-2 und E-3.

UNVERWECHSELBARKEIT UND CODIERUNG

- Einen Kontakt entfernen und ihn durch einen Polarisierungsstift aus Thermoplast ersetzen.
- Polarisierungsstift anstelle eines kurzen Kontaktes :

schwarz, Bestell-Nr. 37742

- Polarisierungsstift anstelle eines langen Kontaktes :

weiss, Bestell-Nr. 41235

Anmerkung : Niemals einen langen Polarisierungsstift anstelle eines kurzen Kontaktes und umgekehrt einbauen.

- Überprüfen, ob der Polarisierungsstift richtig eingesetzt ist, und ihn in den Isolierkörper hineindrücken, damit er festsitzt.
- Aus der Federleiste den entsprechenden Federkontakt entfernen.

Série 254 simple face - Pas 2,54mm

Normalisée NF C/UTE 93-421 - Modèle HE701

FICHES MALES

Les fiches mâles de la série 254 sont réalisées en 3 versions :

Version A : connecteur standard, homologué NF C/UTE 93-421

- fixation sur la carte imprimée par l'intermédiaire de trous fermés.

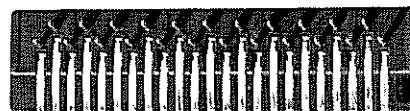
Version B : conforme aux spécifications de la norme

- fixation sur la carte imprimée par l'intermédiaire de trous ouverts.

Version C : conforme aux spécifications de la norme

- sans fixation sur la carte imprimée.

Ces trois versions s'accouplent avec les connecteurs femelles versions A et B.



DESCRIPTION

Connecteur plat à picots coudés à 90° pour soudure à plat sur carte imprimée de 2,6 mm d'épaisseur maximale.

Remarque : l'axe de la carte est décalé par rapport à l'axe de l'embase; voir page A-12.

- isolant en thermodurcissable
- contacts en alliage cuivreux
 - traitement de surface : dorure dure sur sous-couche nickel.
- s'utilisent avec les guide-carte 64 - GC, 64 - GC3, 64 - GCB; voir page E-2 et E-3.

DETROMPAGE ET CODAGE

- enlever un contact et le remplacer par un détrompeur en thermoplastique
 - détrompeur se montant à la place d'un contact court :
noir, référence **37742**
 - détrompeur se montant à la place d'un contact long :
blanc, référence **41235**

Nota : ne jamais monter un détrompeur long à la place d'un contact court et inversement.

- vérifier que le détrompeur est correctement placé dans son logement, et le pincer pour le fixer sur l'isolant
- enlever sur l'embase, le contact femelle correspondant.



37742



41235

Series 254 single sided
Pitch 2,54mm
approved to NF C/UTE 93-421 - Model HE701

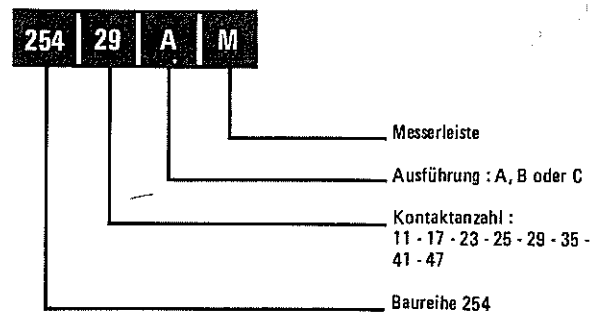
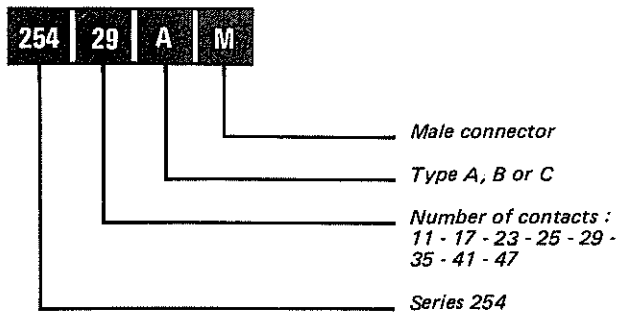
Serie 254 für einseitig bedruckte Leiterplatten
Rastermass 2,54 mm
Genormt nach NF C/UTE 93-421 - Bauform HE 701

PART NUMBERING MALE PLUGS

BESTELLBEZEICHNUNG DER MESSERLEISTEN

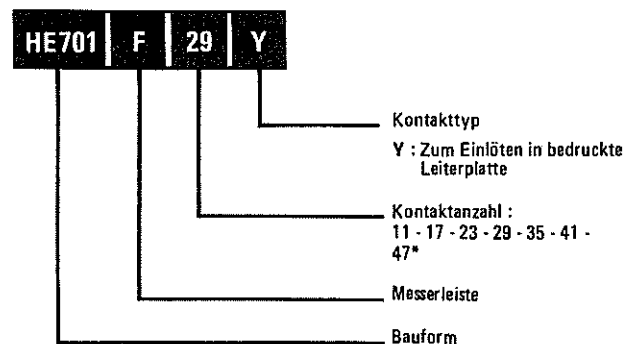
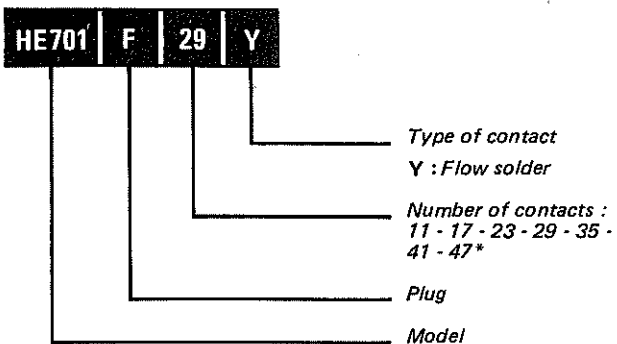
SOCAPEX PART NUMBERING

SOCAPEX BESTELLBEZEICHNUNG



PART NUMBERS AS PER NF C/UTE 93-421 TYPE A

BESTELLBEZEICHNUNG NACH DER NORM NF C/UTE 93-421 AUSFÜHRUNG A



* As the 25 way connector does not appear in the norm it is not mentioned here.

* Da der Steckverbinder mit 25 Kontakten nicht genormt ist, erscheint er nicht in dieser Bestellbezeichnung.

MALE PLUGS

DIMENSIONS

Figure ① : 254 AM/HE701

Figure ② : 254 BM

Figure ③ : 254 CM

Figure ④ : end view of type AM, BM and CM connectors.

- dimension (a) : 1.9 mm over the moulding
: 1.6 ± 0.15 mm over the contacts

OFFSET BETWEEN THE AXES OF THE RECEPTACLE AND THE DAUGHTERBOARD

Figure ⑤

$$b = 1.55 + \frac{e}{2}$$

b = offset between axes e = board thickness

DAUGHTERBOARD DRILLING

Figure ⑥ : for mounting a plug type 254 AM/HE701.

*Dimension A : fixing hole centres as per NF C/UTE 93-421.

Note : As the SOCAPEX connector has oblong mounting holes, the fixing centres can be increased to A + 0.55 mm to make the centres of the mounting holes and board holes coincide.

Figure ⑦ : for mounting a plug type 254 BM

Figure ⑧ : for mounting a plug type 254 CM

The positional tolerance of the holes for the pins is within 0.1 mm of the theoretical position. As the board is shown from the connector side, the position of contact 1 is given for reference.

DIMENSIONS AND WEIGHTS

| Number of contacts | Dimensions (mm) | | | | | | Weight (g) | | |
|--------------------|-----------------|---------|--------------------------------|---------|---------|---------|------------|----|----|
| | A | B ± 0.3 | C ⁰ _{-0.3} | D ± 0.3 | E ± 0.2 | F ± 0.1 | AM | BM | CM |
| 11 | 45.7 | 53.1 | 35.95 | 45.5 | 38.1 | 38.6 | 4 | 4 | 3 |
| 17 | 61 | 68.4 | 51.20 | 60.7 | 53.3 | 53.8 | 5 | 5 | 4 |
| 23 | 76.2 | 83.6 | 66.45 | 76 | 68.6 | 69.1 | 6 | 6 | 6 |
| 25 | 81.3 | 88.7 | 71.50 | 81.1 | 73.7 | 74.2 | 7 | 7 | 6 |
| 29 | 91.5 | 98.9 | 81.70 | 91.2 | 83.8 | 84.3 | 8 | 8 | 7 |
| 35 | 106.7 | 114.1 | 96.90 | 106.5 | 99.1 | 99.6 | 9 | 9 | 8 |
| 41 | 121.9 | 129.3 | 112.15 | 121.7 | 114.3 | 114.8 | 10 | 10 | 9 |
| 47 | 137.2 | 144.6 | 127.40 | 136.9 | 129.5 | 130 | 12 | 12 | 11 |

MESSERLEISTEN

EINBAUMASSE

Bild ① : 254 AM/HE701

Bild ② : 254 BM

Bild ③ : 254 CM

Bild ④ : Seitenansicht der Steckverbinder AM-BM-CM

- Mass (a) : 1,9 mm Isolierkörper-Aussenmass
: 1,6 mm Kontakt-Aussenmass

VERSATZ ZWISCHEN DER ACHSE DER FEDERLEISTE UND DER ACHSE DER NEBENKARTE

Bild ⑤

$$b = 1.55 + \frac{e}{2}$$

b = Versatz der Achsen e = Dicke der Leiterplatte

MONTAGELOCHUNG DER NEBENKARTE

Bild ⑥ : Für den Einbau einer Messerleiste 254 AM/HE701.

*Mass A : Mittenabstand der Befestigungslöcher nach NF C/UTE 93-421.

Anmerkung : Am SOCAPEX-Steckverbinder sind die Befestigungslöcher länglich. Dadurch kann der Mittenabstand bei A + 0,55 mm ausgeglichen werden, damit die Lochmitte des Steckverbinders mit der der Montagelochung zusammenfällt.

Bild ⑦ : Für den Einbau einer Messerleiste 254 BM

Bild ⑧ : Für den Einbau einer Messerleiste 254 CM

Die Mittentoleranz der Löcher für den Durchgang der Kontaktspitzen beträgt 0,1 mm vom Nennmass. Da die Leiterplatte von der Steckverbinderseite gezeigt ist, wird hier die Lage des Kontaktes 1 gezeigt.

ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

| Kontaktanzahl | Masse (mm) | | | | | | Gewicht (g) | | |
|---------------|------------|---------|--------------------------------|---------|---------|---------|-------------|----|----|
| | A | B ± 0,3 | C ⁰ _{-0,3} | D ± 0,3 | E ± 0,2 | F ± 0,1 | AM | BM | CM |
| 11 | 45,7 | 53,1 | 35,95 | 45,5 | 38,1 | 38,6 | 4 | 4 | 3 |
| 17 | 61 | 68,4 | 51,20 | 60,7 | 53,3 | 53,8 | 5 | 5 | 4 |
| 23 | 76,2 | 83,6 | 66,45 | 76 | 68,6 | 69,1 | 6 | 6 | 6 |
| 25 | 81,3 | 88,7 | 71,50 | 81,1 | 73,7 | 74,2 | 7 | 7 | 6 |
| 29 | 91,5 | 98,9 | 81,70 | 91,2 | 83,8 | 84,3 | 8 | 8 | 7 |
| 35 | 106,7 | 114,1 | 96,90 | 106,5 | 99,1 | 99,6 | 9 | 9 | 8 |
| 41 | 121,9 | 129,3 | 112,15 | 121,7 | 114,3 | 114,8 | 10 | 10 | 9 |
| 47 | 137,2 | 144,6 | 127,40 | 136,9 | 129,5 | 130 | 12 | 12 | 11 |

Série 254 simple face - Pas 2,54mm

Normalisée NF C/UTE 93-421 - Modèle HE701

FICHES MALES

COTES D'ENCOMBREMENT

- Figure ① : 254 AM/HE701
- Figure ② : 254 BM
- Figure ③ : 254 CM
- Figure ④ : vue en bout des connecteurs AM - BM - CM

- cote a : 1,9 mm sur isolant
 : 1,6 ± 0,15 mm sur les contacts

DECALAGE ENTRE L'AXE DE L'EMBASE ET L'AXE DE LA CARTE FILLE

Figure ⑤

$$b = 1,55 + \frac{e}{2}$$

b = décalage des axes e = épaisseur de la carte

PERCAGE DE LA CARTE FILLE

Figure ⑥ : pour montage d'une fiche 254 AM/HE701.

*Cote A : entraxe des trous de fixation suivant NF C/UTE 93-421

Remarque : sur le connecteur SOCAPEX, les trous de fixation étant oblongs, l'entraxe des perçages peut être amené à $A + 0,55$ mm pour faire coïncider le centre du trou du connecteur et celui du perçage.

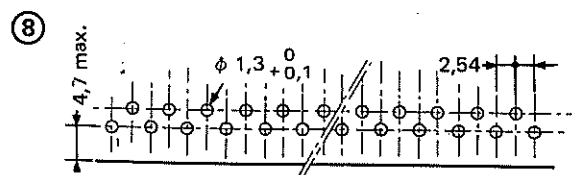
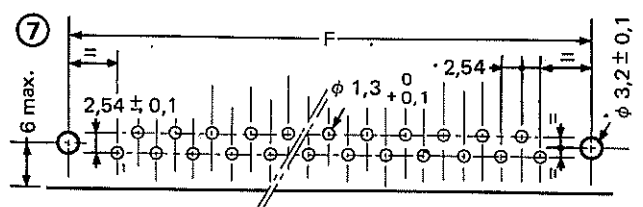
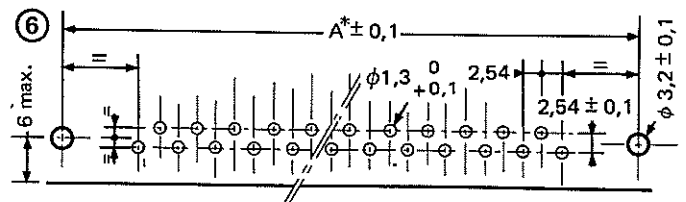
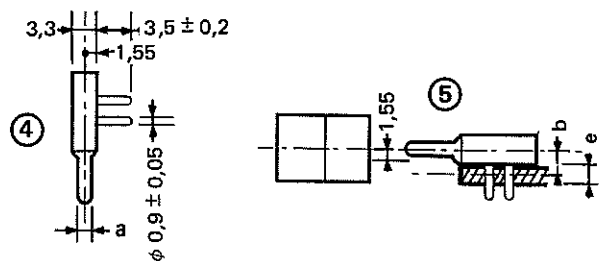
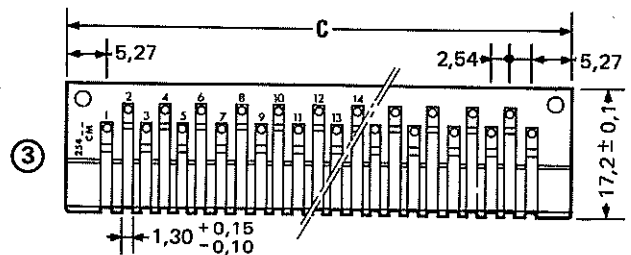
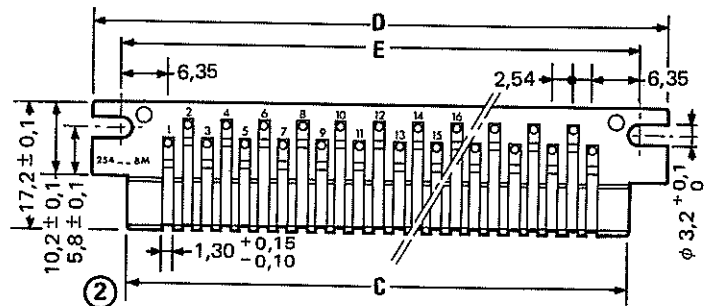
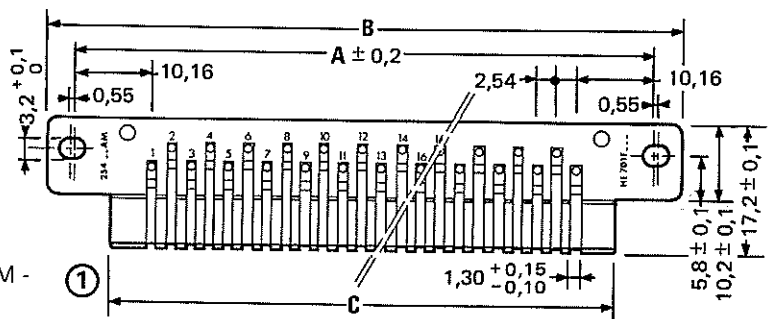
Figure ⑦ : pour montage d'une fiche 254 BM

Figure ⑧ : pour montage d'une fiche 254 CM.

La tolérance de positionnement des trous de passage des picots est à 0,1 mm de la position théorique. La carte étant vue côté connecteur, la position du contact 1 est donnée à titre indicatif.

DIMENSIONS ET POIDS

| Nombre de contacts | Cotes (mm) | | | | | | Poids (g) | | |
|--------------------|------------|---------|--------------------------------|---------|---------|---------|-----------|----|----|
| | A | B ± 0,3 | C ⁰ _{-0,3} | D ± 0,3 | E ± 0,2 | F ± 0,1 | AM | BM | CM |
| 11 | 45,7 | 53,1 | 35,95 | 45,5 | 38,1 | 38,6 | 4 | 4 | 3 |
| 17 | 61 | 68,4 | 51,20 | 60,7 | 53,3 | 53,8 | 5 | 5 | 4 |
| 23 | 76,2 | 83,6 | 66,45 | 76 | 68,6 | 69,1 | 6 | 6 | 6 |
| 25 | 81,3 | 88,7 | 71,50 | 81,1 | 73,7 | 74,2 | 7 | 7 | 6 |
| 29 | 91,5 | 98,9 | 81,70 | 91,2 | 83,8 | 84,3 | 8 | 8 | 7 |
| 35 | 106,7 | 114,1 | 96,90 | 106,5 | 99,1 | 99,6 | 9 | 9 | 8 |
| 41 | 121,9 | 129,3 | 112,15 | 121,7 | 114,3 | 114,8 | 10 | 10 | 9 |
| 47 | 137,2 | 144,6 | 127,40 | 136,9 | 129,5 | 130 | 12 | 12 | 11 |



Série 254 industrielle
Simple face – Pas 2,54 mm

dérivée de la série 254 normalisée NF C/UTE 93-421 - HE701

Industrielle Serie 254
für einseitig bedruckte Leiterplatten - Rastermass 2,54 mm

Eine Weiterentwicklung der nach NFC/UTE 93-421 - HE 701 genormten Serie 254

Series 254 industrial
Single sided – Pitch 2.54 mm

derived from the series 254 type approved to NF C/UTE 93-421 - HE701

Section B

Heft B

CONTENTS

| | |
|---|---|
| <i>Description</i> | ② |
| <i>Part numbering</i> | ③ |
| <i>Polarisation</i> | ④ |
| <i>Technical characteristics</i> | ④ |
| <i>Dimensions</i> | ④ |
| <i>Offset between receptacle axis and daughter board axis</i> | ⑤ |
| <i>Panel cut outs</i> | ⑤ |
| <i>Board drilling</i> | ⑤ |
| <i>Board dimensions (indirect application)</i> | ⑤ |
| <i>Weights</i> | ⑤ |

INHALTSVERZEICHNIS

| | |
|---|---|
| ② | Beschreibung |
| ③ | Bestellbezeichnung |
| ④ | Unverwechselbarkeit und Codierung |
| ④ | Technische Daten |
| ④ | Einbaumasse |
| ⑤ | Versatz zwischen den Achsen der Federleiste und der Nebenkarte |
| ⑤ | Montagelochung der Rahmen und Gestelle |
| ⑤ | Montagelochung der Leiterplatten |
| ⑤ | Abmessungen der Leiterplatten (für direktes Stecken) |
| ⑤ | Gewichte |

Série 254 simple face industrielle

Pas 2,54 mm

Fascicule B

SOMMAIRE

| | |
|--|---|
| Description | ② |
| Désignation | ③ |
| Détrompage et décodage | ④ |
| Caractéristiques techniques | ④ |
| Cotes d'encombrement | ④ |
| Décalage entre l'axe de l'embase et l'axe de la carte fille | ⑤ |
| Découpe des panneaux | ⑤ |
| Perçage des cartes | ⑤ |
| Dimensions des cartes (solution encartable) | ⑤ |
| Poids | ⑤ |

Series 254 industrial, derived from series 254 which is type approved to NF C/UTE 93-421 model HE 701, is made up of receptacles which may be used as direct connectors or indirectly with male plugs.

Die industrielle Serie 254 ist eine Weiterentwicklung der nach NF C/UTE 93-421, Bauform HE 701, genormten Serie 254. Sie umfasst Federleisten für indirektes und direktes Stecken als auch Messerleisten.

DESCRIPTION

- Thermoplastic mouldings
- 11 - 17 - 23 - 25 - 29 - 35 - 41 or 47 gold or nickel plated contacts in copper alloy
- Can be used with card guide type 64 - GC (see pages E-2 and E-3).

BESCHREIBUNG

- Thermoplast-Isolierkörper
- 11 - 17 - 23 - 25 - 29 - 35 - 41 oder 47 vergoldete oder vernickelte Kontakte aus Kupferlegierung
- Lässt sich mit der Kartenführung 64 - GC verwenden (siehe Seite E-2 und E3).

FEMALE RECEPTACLES

Manufactured in two versions :

Version A

Same dimensions and contacts as the standard series 254, type A (EN receptacles in the specification)

- contact terminations in two rows spaced 2.54 mm.
- floating lyre type contacts
- three types of contact termination
Z : for soldering wires with a 1 mm diameter conductor
W2 : for one or two wrapped connections (24 AWG)

- minimum diagonal : 1.397 mm
- maximum diagonal : 1.778 mm

See chart of tools and cabling page A15.

Y : straight spill for soldering to a motherboard of maximum thickness 3.2 mm.

Version C

- without mounting feet
- type Y contacts as described above

MALE PLUGS TYPE D*

- cut to length flat moulding, without mounting feet, to the same dimensions as C type male plugs of the standard series 254.
- contacts with right angled spills for soldering flat to a board of maximum thickness 2.6 mm.

*The 35 way version is manufactured in styles A, B and C to the same dimensions as the corresponding types in the standard series 254. Type D cannot be supplied in this case.

FEDERLEISTEN

In zwei Ausführungen erhältlich :

Ausführung A

Die gleichen Einbaumasse und Kontakttypen wie die Federleisten der genormten Baureihe 254, Ausführung A (Federleisten EN der Norm).

- Kontaktausgänge in zwei Reihen im Abstand von 2,54 mm
- Schwimmende, gabelförmige Kontakte
- 3 Kontaktabschluss Typen
Z : Für freie Verdrahtung an Leiter mit ≤ 1 mm Aussendurchmesser
W2 : Für einen oder zwei Standard-Wickelanschlüsse (Drahtstärke 24).

- Min. Diagonale : 1,397 mm
- Max. Diagonale : 1,778 mm

Siehe Tabelle Werkzeuge und Verkabelung Seite A15.

Y : Mit gerader Spitze zum Einlöten in Träger-Karte von max. 3,2 mm Dicke.

Ausführung C

- Ohne Befestigungslaschen
- Y-Kontakte wie oben beschrieben

MESSERLEISTEN, AUSFÜHRUNG D*

- Flacher, geteilter Isolierkörper ohne Befestigungslaschen, gleiche Einbaumasse wie die Messerleisten, Ausführung C, der Standard-Baureihe 254.
- Kontakte mit abgewinkelten Kontaktspitzen (90°) zum flachen Auflöten auf Leiterplatten von max. 2,6 mm Dicke.

*Die Kontaktanordnung mit 35 Kontakten ist in den Ausführungen A, B und C mit den gleichen Einbaumassen wie die entsprechenden Ausführungen der Standard-Baureihe 254 erhältlich. Die Ausführung D ist in dieser Kontaktanordnung nicht erhältlich.

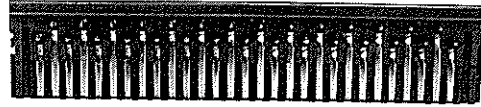
Série 254 simple face industrielle

Pas 2,54 mm

La série 254 économique dérivée de série 254 normalisée NF C/UTE 93-421 modèle HE 701 est constituée d'embases femelles enfichables ou encartables et de fiches mâles.

DESCRIPTION

- Isolant en thermoplastique
- 11 - 17 - 23 - 25 - 29 - 35 - 41 ou 47 contacts en alliage cuivreux, dorés ou nickelés
- Peut être utilisé avec le guide-carte 64 - GC (voir pages E-2 et E-3).



EMBASES FEMELLES

Réalisées en 2 versions :

Version A

Mêmes encombrements et types de contacts que les embases série 254 normalisée, version A (embases EN de la norme)

- sorties de contacts sur 2 lignes espacées de 2,54 mm
- contacts flottants en lyre
- 3 types de queues de contacts
 - Z : à souder pour raccordement d'un fil de diamètre sur âme ≤ 1 mm
 - W2 : pour une ou deux connexions enroulées standards (gauge 24)
 - diagonale minimale : 1,397 mm
 - diagonale maximale : 1,778 mm

Voir tableau d'outillage et câblage page A15

Y : à picot droit pour soudure sur carte maîtresse de 3,2 mm d'épaisseur maximale.

Version C

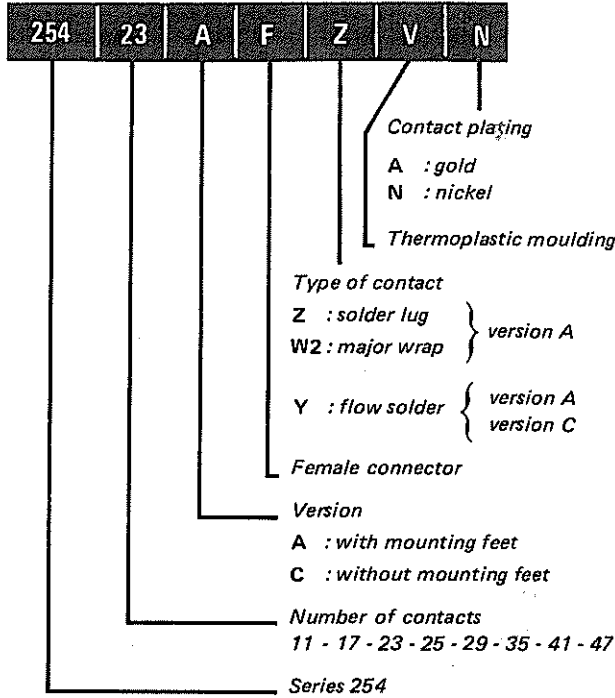
- sans pattes de fixation
- contacts Y décrits ci-dessus

FICHES MALES VERSION D*

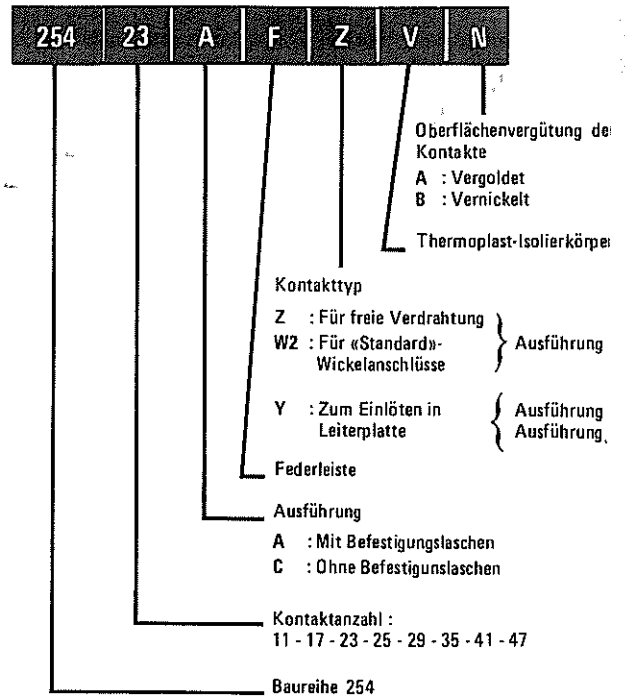
- isolant plat, tronçonné, sans oreilles de fixation de même encombrement que les fiches mâles version C de la série 254 standard.
- contacts à picots coudés à 90° pour soudure à plat sur une carte imprimée de 2,6 mm d'épaisseur maximale.

* L'arrangement 35 contacts est réalisé dans les versions A, B, C de même encombrement que les versions correspondantes de la série 254 standard. La version D n'est pas livrable dans cet arrangement.

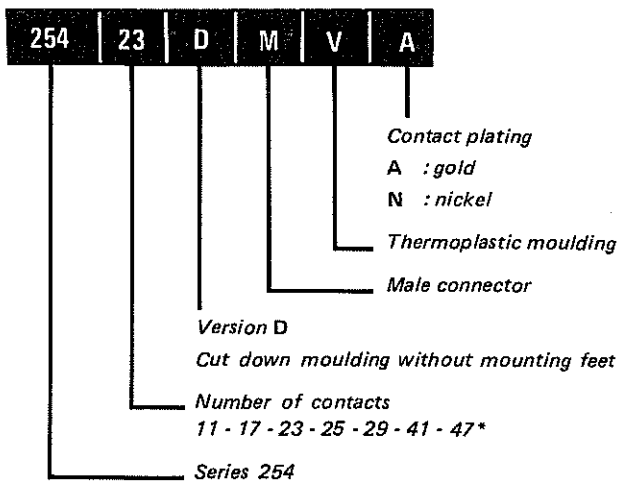
PART NUMBERING OF THE FEMALE RECEPTACLE



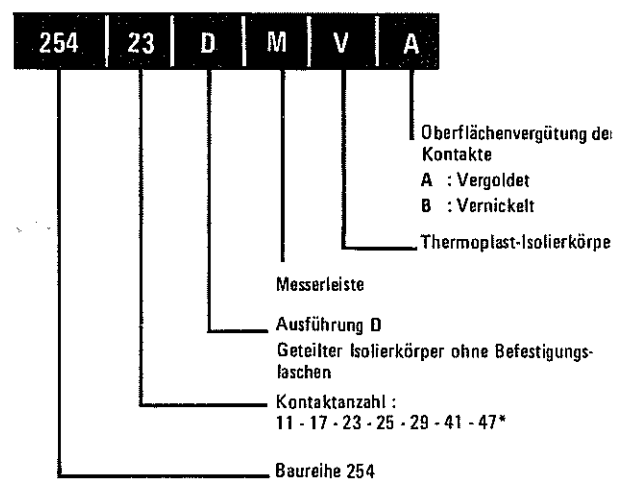
BESTELLBEZEICHNUNG DER FEDERLEISTE



PART NUMBERING OF THE MALE PLUG



BESTELLBEZEICHNUNG DER MESSERLEISTE



* The 35 way version, supplied in styles A, B or C carries one of the following part numbers :

- 254 35 AMV A or N
- 254 35 BMV A or N
- 254 35 CMV A or N (Equivalent to style D)

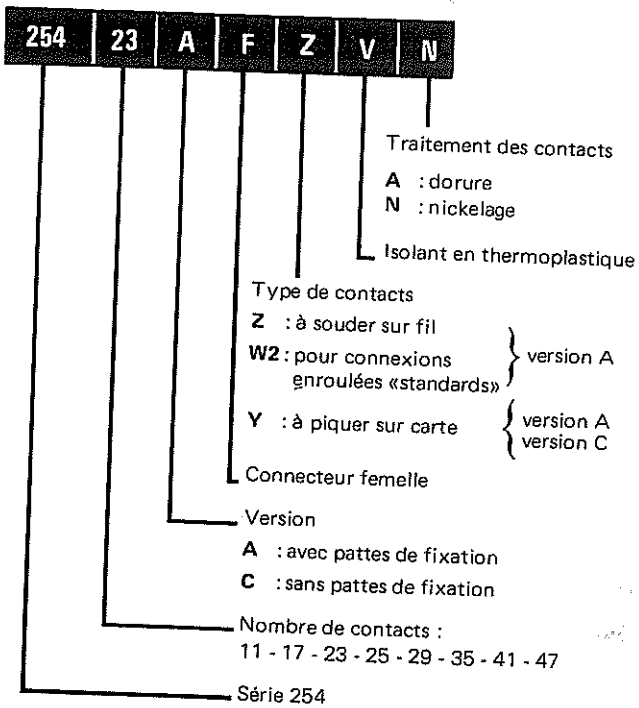
* Die in den Ausführungen A, B und C erhältlich. Kontaktanordnung mit 35 Kontakten trägt eine der folgenden Bezeichnungen :

- 254 35 AMV A oder N
- 254 35 BMV A oder N
- 254 35 CMV A oder N (entspricht Ausführung D)

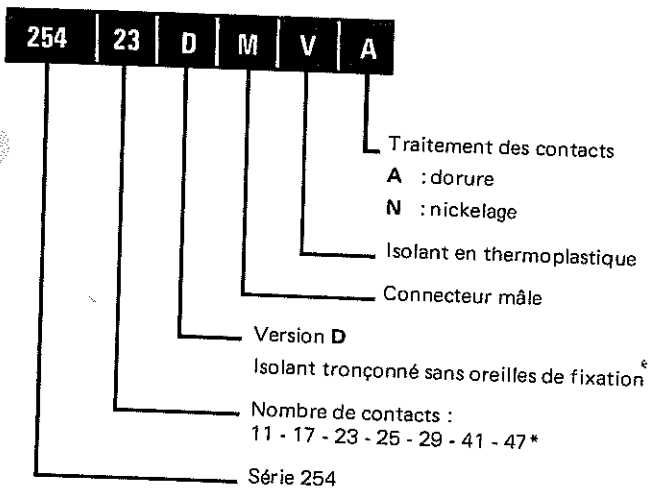
Série 254 simple face industrielle

Pas 2,54 mm

DESIGNATION DE L'EMBASE FEMELLE



DESIGNATION DE LA FICHE MALE



* L'arrangement 35 contacts réalisé dans les versions A, B, C porte l'une des désignations suivantes :

- 254 35 AMV A ou N
- 254 35 BMV A ou N
- 254 35 CMV A ou N (équivalent à la version D).

POLARISATION

The same as series 254 type approved connectors

Direct application

- A female contact is replaced by a metal polarising key type 38366, with a corresponding cut out in the circuit board.

Thickness of polarising key : 0.6 ± 0.03 mm

Indirect application

- Remove a male contact and replace it with a plastic polarising key.
 - polarising key to replace a short male contact
black, part number 37742
 - polarising key to replace a long male contact
white, part number 41235
- Check that the polarising key is properly positioned and pinch it to retain it in the moulding.
- Remove the corresponding contact from the female receptacle.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Nominal current
 - indirect application 5 A
 - direct application 3 A
- Working voltage 200 V a.c.
- Test voltage at sea level 900 V a.c.
- Test voltage at 20 mbar 200 V a.c.
- Insulation resistance ≥ 5000 M Ω
- Contact resistance ≤ 10 m Ω
- Working temperature - 50 to + 100°C

DIMENSIONS

Male plug, version D (or C for 35 way) figure (1a)

Male plug, 35 way, version A : figure (1b)

Male plug, 35 way, version B : figure (1c)

dimension a : 1.9 mm over moulding
 1.6 ± 0.15 mm over contacts

Female receptacle version A : figure (2)

Female receptacle version C : figure (3)

DIMENSIONS (mm)

| Number of contacts | A | B | C | D | H |
|--------------------|------------|-----------|-----------|--------------------|----------------|
| | ± 0.15 | ± 0.3 | ± 0.3 | $+0.15$ -0.10 | -0 -0.3 |
| 11 | 46.7 | 53.1 | 40.8 | 36.05 | 35.95 |
| 17 | 62.0 | 68.4 | 56.1 | 51.30 | 51.20 |
| 23 | 77.2 | 83.6 | 71.3 | 66.55 | 66.45 |
| 25 | 82.3 | 88.7 | 76.4 | 71.65 | 71.50 |
| 29 | 92.5 | 98.9 | 86.6 | 81.80 | 81.70 |
| 35 | 107.7 | 114.1 | 101.8 | 97.00 | 96.90 |
| 41 | 122.9 | 129.3 | 117.0 | 112.25 | 112.15 |
| 47 | 138.2 | 144.6 | 132.3 | 127.50 | 127.40 |

UNVERWECHSELBARKEIT UND CODIERUNG

Identisch mit der genormten Baureihe 254

Ausführung für direktes Stecken

- Austauschen eines Federkontaktes durch einen Polarisierungsstift aus Metall, Bestellbezeichnung 38366, und entsprechender Ausschnitt der Leiterplatte.

Dicke des Polarisierungsstiftes : $0,6 \pm 0,03$

Ausführung für indirektes Stecken

- Einen Messerkontakt entfernen und durch einen Polarisierungsstift aus Thermoplast ersetzen.

- Polarisierungsstift zum Einbau anstelle eines kurzen Kontaktes :

Schwarz, Bestellbez. 37742

- Polarisierungsstift zum Einbau anstelle eines langen Kontaktes :

Weiss, Bestellbez. 41235

- Darauf achten, dass der Polarisierungsstift richtig in seine Einbaulage eingesetzt ist, und ihn dann zur Befestigung in den Isolierkörper hineindrücken.

- An der Federleiste den entsprechenden Federkontakt entfernen.

TECHNISCHE DATEN

- Nennstromstärke
 - Bei indirektem Stecken 5 A
 - Bei direktem Stecken 3 A
- Nennspannung 200 V eff.
- Max. Spannung in Meereshöhe 900 V eff.
- Max. Spannung bei 20 mbar 200 V eff.
- Isolationswiderstand ≥ 5000 M Ω
- Kontaktwiderstand ≤ 10 m Ω
- Betriebstemperatur - 50 bis + 100°C

EINBAUMASSE

Messerleiste, Ausführung D (oder C mit 35 Kontakten) :

Bild (1a)

Messerleiste mit 35 Kontakten, Ausführung A : Bild (1b)

Messerleiste mit 35 Kontakten, Ausführung B : Bild (1c)

Mass a : 1,9 mm Isolierkörper-Aussenmass

$1,6 \pm 0,15$ mm Kontakt-Aussenmass

Federleiste, Ausführung A : Bild (2)

Federleiste, Ausführung C : Bild (3)

ABMESSUNGEN (mm)

| Kontaktanzahl | A | B | C | D | H |
|---------------|------------|-----------|-----------|--------------------|----------------|
| | $\pm 0,15$ | $\pm 0,3$ | $\pm 0,3$ | $+0,15$ $-0,10$ | -0 $-0,3$ |
| 11 | 46,7 | 53,1 | 40,8 | 36,05 | 35,95 |
| 17 | 62,0 | 68,4 | 56,1 | 51,30 | 51,20 |
| 23 | 77,2 | 83,6 | 71,3 | 66,55 | 66,45 |
| 25 | 82,3 | 88,7 | 76,4 | 71,65 | 71,50 |
| 29 | 92,5 | 98,9 | 86,6 | 81,80 | 81,70 |
| 35 | 107,7 | 114,1 | 101,8 | 97,00 | 96,90 |
| 41 | 122,9 | 129,3 | 117,0 | 112,25 | 112,15 |
| 47 | 138,2 | 144,6 | 132,3 | 127,50 | 127,40 |

Série 254 simple face industrielle

Pas 2,54 mm

DETROMPAGE ET CODAGE

identique à la série 254 normalisée

Solution encartable

- Remplacement d'un contact femelle par un détrompeur métallique référence **38366** et découpe correspondante de la carte imprimée.

Epaisseur du détrompeur : $0,6 \pm 0,03$

Solution enfichable

- enlever un contact mâle et le remplacer par un détrompeur en thermoplastique

-détrompeur se montant à la place d'un contact court :

noir, référence **37742**

-détrompeur se montant à la place d'un contact long :

blanc, référence **41235**

- vérifier que le détrompeur est correctement placé dans son logement, et le pincer pour le fixer sur l'isolant.
- enlever sur l'embase, le contact femelle correspondant.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Intensité nominale
 - solution enfichable 5 A
 - solution encartable 3 A
- Tension nominale 200 V eff.
- Tension de tenue au niveau de la mer 900 V eff.
- Tension de tenue à 20 mbar 200 V eff.
- Résistance d'isolement $\geq 5000 \text{ M}\Omega$
- Résistance de contact $\leq 10 \text{ m}\Omega$
- Température d'utilisation - 50 à + 100°C

COTES D'ENCOMBREMENT

Fiche mâle version D (ou C en 35 contacts) : figure (1a)

Fiche mâle 35 contacts version A : figure (1b)

Fiche mâle 35 contacts version B : figure (1c)

cote a : 1,9 mm sur isolant

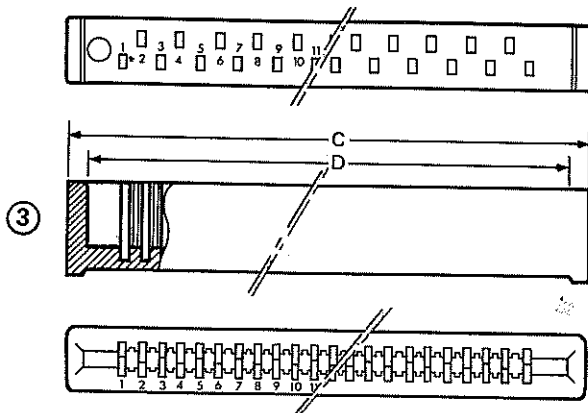
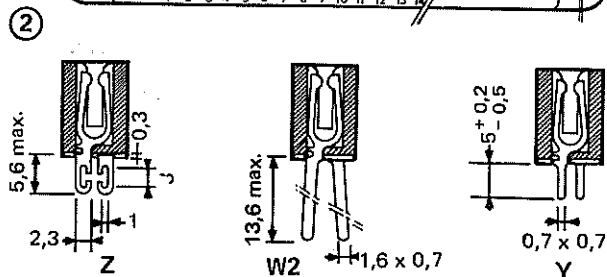
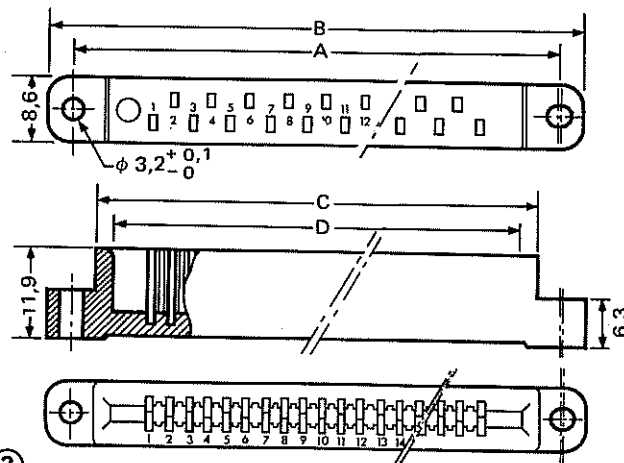
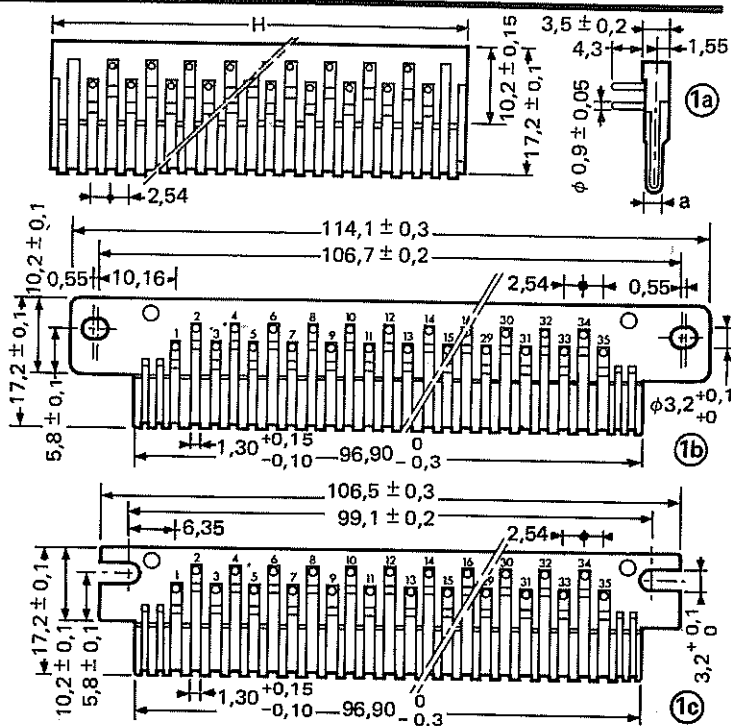
$1,6 \pm 0,15$ mm sur les contacts

Embasse femelle version A : figure (2)

Embasse femelle version C : figure (3)

DIMENSIONS (mm)

| Nombre de contacts | A | B | C | D | H |
|--------------------|------------|-----------|-----------|----------------------|------------------|
| | $\pm 0,15$ | $\pm 0,3$ | $\pm 0,3$ | $+ 0,15$ $- 0,10$ | $- 0$ $- 0,3$ |
| 11 | 46,7 | 53,1 | 40,8 | 36,05 | 35,95 |
| 17 | 62,0 | 68,4 | 56,1 | 51,30 | 51,20 |
| 23 | 77,2 | 83,6 | 71,3 | 66,55 | 66,45 |
| 25 | 82,3 | 88,7 | 76,4 | 71,65 | 71,50 |
| 29 | 92,5 | 98,9 | 86,6 | 81,80 | 81,70 |
| 35 | 107,7 | 114,1 | 101,8 | 97,00 | 96,90 |
| 41 | 122,9 | 129,3 | 117,0 | 112,25 | 112,15 |
| 47 | 138,2 | 144,6 | 132,3 | 127,50 | 127,40 |



OFFSET BETWEEN THE AXES OF THE RECEPTACLE AND THE DAUGHTER BOARD

Figure ①
 $b = 1.55 + \frac{e}{2}$

b : offset of axes

e : board thickness

PANEL CUT OUTS

For mounting type A receptacles : figure ②

BOARD DRILLING

Hole positioning tolerance is 0.1 mm from the theoretical position

For mounting a female receptacle, version A, on a motherboard : figure ③

For mounting a female receptacle, version C, on a motherboard : figure ④

Note : Before setting the connector on the board, insert a male plug or 1.6 mm board in order to ensure the correct positioning of the contacts.

For mounting a male plug on a daughter board :

Version D (or C for 35 way) : figure ⑤a

Version A 35 way : figure ⑤b

Version B 35 way : figure ⑤c

DIMENSIONS OF THE PRINTED BOARDS

Indirect application

Figure ⑥ gives the dimensions and tolerances to be observed to ensure that the connector contacts correctly join the tracks on the printed circuit.

DIMENSIONS (mm)

| Dimen- sions | Number of contacts | | | | | | | |
|-----------------|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|
| | 11 | 17 | 23 | 25 | 29 | 35 | 41 | 47 |
| A ± 0.2 | 46.7 | 62.0 | 77.2 | 82.3 | 92.5 | 107.7 | 122.9 | 138.2 |
| E min. | 41.4 | 56.6 | 71.9 | 77.0 | 87.1 | 102.4 | 117.6 | 132.9 |
| F ± 0.10 | 35.85 | 51.10 | 66.35 | 71.42 | 81.60 | 96.80 | 112.05 | 127.3 |

WEIGHTS

| Number of contacts | Weight (g) | | | | |
|--------------------------|-------------|------|------|-------|-----|
| | Receptacles | | | Plugs | |
| | Z | W2 | Y | Y | DM |
| 11 | 6.4 | 7.4 | 6.3 | 5.8 | 2.6 |
| 17 | 8.7 | 10.3 | 8.6 | 8.1 | 3.7 |
| 23 | 11 | 13.1 | 10.8 | 10.3 | 4.8 |
| 25 | 11.8 | 14.1 | 11.6 | 11.1 | 5.2 |
| 29 | 13.3 | 16 | 13.1 | 12.6 | 6 |
| 35 | 15.8 | 19 | 15.5 | 15 | * |
| 41 | 18.1 | 21.8 | 17.7 | 17.2 | 8.2 |
| 47 | 20.4 | 24.8 | 20 | 19.5 | 9.3 |

* CM : 7.1 g; AM : 7.6 g; BM : 7.4 g

VERSATZ ZWISCHEN DER ACHSEN DER FEDERLEISTE UND DER NEBENKARTE

Bild ①
 $b = 1.55 + \frac{e}{2}$

b : Achsenversatz

e : Kartendick

MONTAGEAUSSCHNITTE

Zum Einbau der Federleiste, Ausführung A : Bild ②

MONTEGELOCHUNG DER LEITERPLATTEN

Mittentoleranz der Löcher 0,1 mm vom Nennmass.

Zum Einbau der Federleiste, Ausführung A, auf die Trägerkarte : Bild ③

Zum Einbau der Federleiste, Ausführung C, auf die Trägerkarte : Bild ④

Anmerkung : Vor dem Anbringen des Steckverbinders auf d Leiterplatte in den Steckverbinder eine Messerleiste oder ei Leiterplatte von 1,6 mm Dicke einsetzen, um die Kontak richtig auszurichten.

Zum Einbau der Messerleiste auf die Nebenkarte :

Ausführung D (oder C mit 35 Kontakten) : Bild ⑤a

Ausführung A mit 35 Kontakten : Bild ⑤b

Ausführung B mit 35 Kontakten : Bild ⑤c

ABMESSUNGEN DER LEITERPLATTEN

Ausführung für direktes Stecken

Bild ⑥ zeigt die Abmessungen und Toleranzen, die beachten sind, damit die Kontakte des Steckverbinders gen mit den Kontaktbahnen der Leiterplatte aufliegen.

ABMESSUNGEN (mm)

| Masse | Kontaktanzahl | | | | | | | |
|----------|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-----|
| | 11 | 17 | 23 | 25 | 29 | 35 | 41 | 47 |
| A ± 0,2 | 46,7 | 62,0 | 77,2 | 82,3 | 92,5 | 107,7 | 122,9 | 138 |
| E min. | 41,4 | 56,6 | 71,9 | 77,0 | 87,1 | 102,4 | 117,6 | 132 |
| F ± 0,10 | 35,85 | 51,10 | 66,35 | 71,42 | 81,60 | 96,80 | 112,05 | 127 |

GEWICHTE

| Kontakt- anzahl | Gewichte (g) | | | | Messe leiste |
|--------------------|--------------|------|------|------|-----------------|
| | Federleisten | | | DM | |
| | Z | W2 | Y | | |
| 11 | 6,4 | 7,4 | 6,3 | 5,8 | 2,8 |
| 17 | 8,7 | 10,3 | 8,6 | 8,1 | 3,7 |
| 23 | 11 | 13,1 | 10,8 | 10,3 | 4,8 |
| 25 | 11,8 | 14,1 | 11,6 | 11,1 | 5,2 |
| 29 | 13,3 | 16 | 13,1 | 12,6 | 6 |
| 35 | 15,8 | 19 | 15,5 | 15 | * |
| 41 | 18,1 | 21,8 | 17,7 | 17,2 | 8,2 |
| 47 | 20,4 | 24,8 | 20 | 19,5 | 9,3 |

* CM : 7,1 g; AM : 7,6 g; BM : 7,4 g

Série 254 simple face industrielle

Pas 2,54 mm

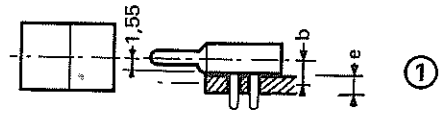
DECALAGE ENTRE LES AXES DE L'EMBASE ET DE LA CARTE FILLE

Figure ①

$$b = 1,55 + \frac{e}{2}$$

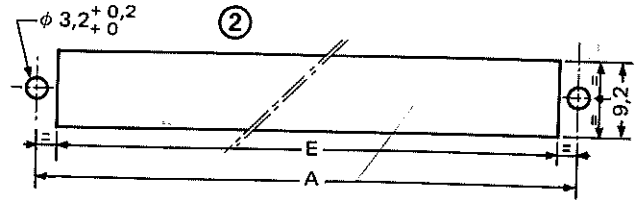
b : décalage des axes

e : épaisseur de la carte



DECOUPE DES PANNEAUX

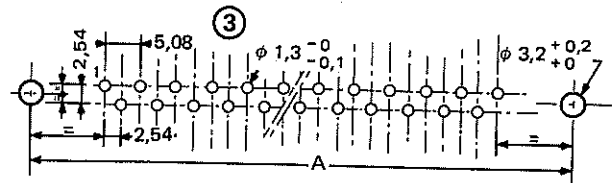
Pour montage de l'embase version A : figure ②



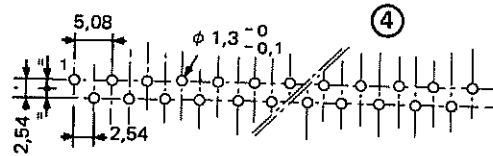
PERCAGE DES CARTES

Tolérance de positionnement des trous à 0,1 mm de la position théorique

Pour montage de l'embase femelle version A sur carte maîtresse : figure ③



Pour montage de l'embase femelle version C sur carte maîtresse : figure ④



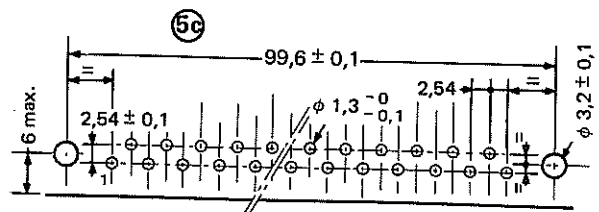
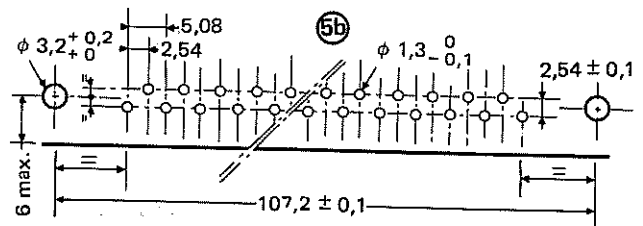
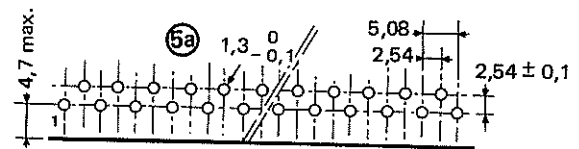
Remarque : avant mise en place du connecteur sur la carte, y insérer une fiche mâle ou une carte de 1,6 mm d'épaisseur afin de positionner correctement les contacts.

Pour montage de la fiche mâle sur carte fille :

Version D (ou C en 35 contacts) : figure ⑤a

Version A en 35 contacts : figure ⑤b

Version B en 35 contacts : figure ⑤c



DIMENSIONS DES CARTES IMPRIMEES

solution encartable

La figure ⑥ donne les dimensions et tolérances à respecter pour que les contacts du connecteur s'appuient correctement sur les pistes du circuit imprimé.

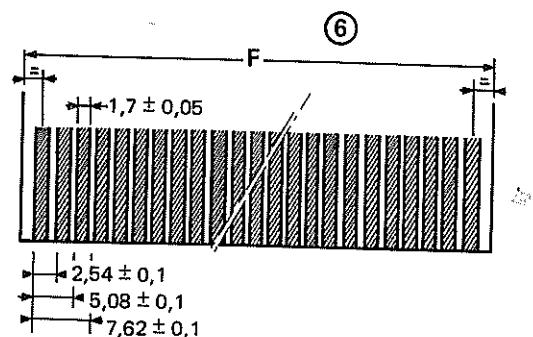
DIMENSIONS (mm)

| Cotes | Nombre de contacts | | | | | | | |
|----------|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|
| | 11 | 17 | 23 | 25 | 29 | 35 | 41 | 47 |
| A ± 0,2 | 46,7 | 62,0 | 77,2 | 82,3 | 92,5 | 107,7 | 122,9 | 138,2 |
| E min. | 41,4 | 56,6 | 71,9 | 77,0 | 87,1 | 102,4 | 117,6 | 132,9 |
| F ± 0,10 | 35,85 | 51,10 | 66,35 | 71,42 | 81,60 | 96,80 | 112,05 | 127,3 |

POIDS

| Nombre de contacts | Poids (g) | | | | | |
|--------------------|-----------|------|------|------|--------|----|
| | Embases | | | | Fiches | |
| | Z | AF | W2 | Y | CF | DM |
| 11 | 6,4 | 7,4 | 6,3 | 5,8 | 2,6 | |
| 17 | 8,7 | 10,3 | 8,6 | 8,1 | 3,7 | |
| 23 | 11 | 13,1 | 10,8 | 10,3 | 4,8 | |
| 25 | 11,8 | 14,1 | 11,6 | 11,1 | 5,2 | |
| 29 | 13,3 | 16 | 13,1 | 12,6 | 6 | |
| 35 | 15,8 | 19 | 15,5 | 15 | * | |
| 41 | 18,1 | 21,8 | 17,7 | 17,2 | 8,2 | |
| 47 | 20,4 | 24,8 | 20 | 19,5 | 9,3 | |

* CM : 7,1 g ; AM : 7,6 g ; BM : 7,4 g



Series TELEPHONY _ single sided
Pitch 2,54mm - 23 contacts

Serie FERNSPRECHWESEN _ für einseitig GS
Rastermass 2,54 mm - 23 Kontakte

Developed in collaboration with the CNET and SOTELEC GROUP (CIT-ALCATEL, LTT, SAT, TRT), for the «12, 16, 30 Channels 70» programmes.

In Zusammenarbeit mit CNET und der Firmengruppe SOTELEC (CIT-ALCATEL, LTT, SAT, TRT) wurde dieser Steckverbinder für die Programme «12, 16, 30 Voies 70» entwickelt.

Derived from the NF C/UTE 93-421 standard, model HE 701.

Abgeleitet von der Norm NF C/UTE 93-421, Modell HE 701.

Receptacle equipped with female contacts for soldering.
Plug equipped with male contacts for soldering to board.

Federleiste mit Lötkontakten bestückt.
Messerleiste zum Einlöten in Leiterplatte.

CONNECTORS REFERENCES

Female receptacle : 45551
Male plug : 45550

BESTELNUMMERN DER STECKVERBINDER

Federleiste : 45551
Messerleiste : 45550

DESCRIPTION

- Two piece connectors
- Mouldings in glass loaded phenoplastic

FEMALE RECEPTACLE

- lyre contacts
 - for wire soldering
 - material : phosphor bronze
 - surface finish : hard gold on nickel undercoat

Remark : receptacle can be used as a single sided board connector with a 1.6 mm nominal thickness printed circuit board.

MALE PLUG

- contacts with angled tail pins for soldering to printed circuit board
 - material : copper alloy
 - surface finish : hard gold on nickel undercoat

Remark : The axis of the board of offset relative to the axis of the receptacle (see page C-7).

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Nominal voltage 200 V rms
- Nominal current 5 A
- Dielectric rigidity
 - at sea level 900 V rms
 - at a pressure of 20 mbar 200 V rms
- Contact resistance $\leq 0.010 \Omega$
- Insulation resistance $\geq 5000 M\Omega$
- Working temperature - 55 to + 125°C
- Security when mated $\geq 1.25 \text{ mm}$
- Insertion force per contact $\leq 3.40 \text{ N}$
- Mechanical endurance $\geq 500 \text{ manœuvres}$
- Weight of male plug 6 g
- Weight of female receptacle 14 g

BESCHREIBUNG

- Steckverbinder zum indirekten Stecken
- Isolierkörper aus glasfaserverstärktem Phenoplast.

FEDERLEISTE

- Stimmgabelförmige Kontakte
 - mit Lötanschluss für Einzelleiter
 - Werkstoff : Phosphorbronze
 - Oberflächenvergütung : Hartvergoldung auf Nickelhaftschiicht.

Anmerkung : Die Federleiste kann als Steckverbinder zum direkten Stecken einer einseitig bedruckten Leiterplatte verwendet werden, wenn die Leiterplatte eine Nenndicke von 1,6 mm hat.

MESSERLEISTE

- Abgewinkelte, spitze Kontakte zum Einlöten in eine bedruckte Leiterplatte
 - Werkstoff : Kupferlegierung
 - Oberflächenvergütung : Hartvergoldung auf Nickelhaftschiicht.

Anmerkung : Die Achse der Leiterplatte ist in bezug auf die Achse der Federleiste versetzt (siehe Seite C-7).

TECHNISCHE DATEN

- Nennspannung 200 V eff.
- Nennstromstärke 5 A
- Spannungsfestigkeit
 - in Meereshöhe 900 V eff.
 - bei einem Druck von 20 millibar 200 V eff.
- Kontaktwiderstand $\leq 0,010 \Omega$
- Isolationswiderstand $\geq 5000 M\Omega$
- Betriebstemperatur - 55 bis + 125°C
- Kontaktsicherung $\geq 1,25 \text{ mm}$
- Einsetzkraft pro Kontakt $\leq 3,40 \text{ N}$
- Mechanische Lebensdauer $\geq 500 \text{ Steckungen}$
- Gewicht der Messerleiste 6 g
- Gewicht der Federleiste 14 g

Série TELEPHONIE simple face

Pas 2,54mm - 23 contacts

Etudiés en collaboration avec le CNET et l'ensemble du groupement SOTELEC (CIT-ALCATEL, LTT, SAT, TRT), et destinés aux programmes «12, 16, 30 Voies 70».

Dérivée de la norme NF C/UTE 93-421, modèle HE 701.

Embase équipée de contacts femelles à souder sur fils
Fiche équipée de contacts mâles à piquer sur carte.

REFERENCE DES CONNECTEURS

Embase femelle : 45551
Fiche mâle : 45550

DESCRIPTION

- Connecteurs enfichables
- Isolants en phénoplaste à charge de verre

EMBASE FEMELLE

- contacts en lyre
 - à souder pour fils
 - matière : bronze phosphoreux
 - traitement de surface : dorure dure sur sous-couche nickel.

Remarque : l'embase peut être utilisée comme connecteur encartable simple face avec une carte imprimée de 1,6 mm d'épaisseur nominale.

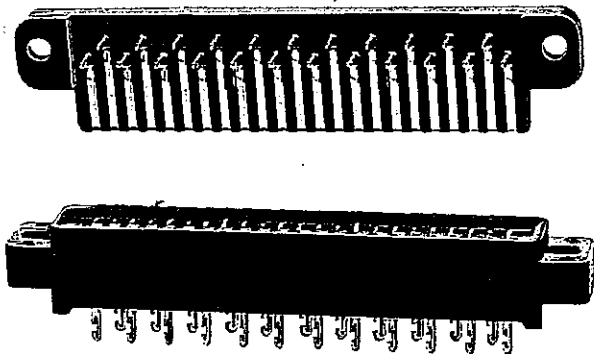
FICHE MALE

- contacts à picots coudés pour soudure sur carte imprimée
 - matière : alliage cuivreux
 - traitement de surface : dorure dure sur sous-couche nickel

Remarque : l'axe de la carte est décalé par rapport à l'axe de l'embase (voir page C-7).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale200 V eff.
- Intensité nominale 5 A
- Rigidité diélectrique
 - au niveau de la mer 900 V eff.
 - pour une pression de 20 mbar 200 V eff.
- Résistance de contact $\leq 0,010 \Omega$
- Résistance d'isolement..... $\geq 5000 M\Omega$
- Température d'utilisation - 55 à + 125°C
- Sécurité d'enfichage $\geq 1,25$ mm
- Force d'introduction par contact $\leq 3,40$ N
- Endurance mécanique..... ≥ 500 manœuvres
- Poids de la fiche mâle..... 6 g
- Poids de l'embase femelle14 g



Series TELEPHONY _single sided
Pitch 2,54mm - 23 contacts

Serie FERNSPRECHWESEN _für einseitig GS
Rastermass 2,54 mm - 23 Kontakte

DIMENSIONS

EINBAUMASSE

Male plug

Messerleiste

Female receptacle

Federleiste

Offset of board axis relative to the receptacle axis :

$$a = 2,5 + \frac{e}{2}$$

e : thickness of board

Versatz der Leiterplattenachse in bezug auf die achse der
Federleiste :

$$a = 2,5 + \frac{e}{2}$$

e : Dicke der Leiterplatte

Printed circuit board drillings for mounting the male
plug.

*The positional tolerance of the contact tail passage holes
is 0.1 mm from the theoretical position. Board viewed
connector side, the position of the number 1 contact
is given as a reminder.*

Borhschema der bedruckten Leiterplatte zum Einbau der
Messerleiste.

Die Mittentoleranz der Böhungen für die Kontaktenden beträgt
0,1 mm des Nennmasses. Die Leiterplatte ist von der Steck-
verbinderseite gezeigt. Die Lage von Kontakt 1 ist als Anhalts-
punkt angegeben.

Chassis piercings for mounting the female receptacle.

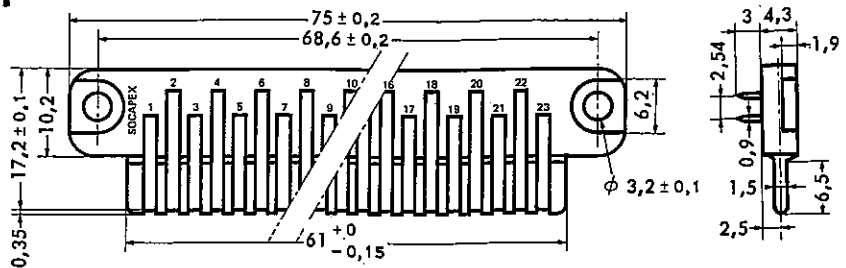
Montageausschnitt des Geräterahmens zur Befestigung der
Federleiste.

Série TELEPHONIE - simple face

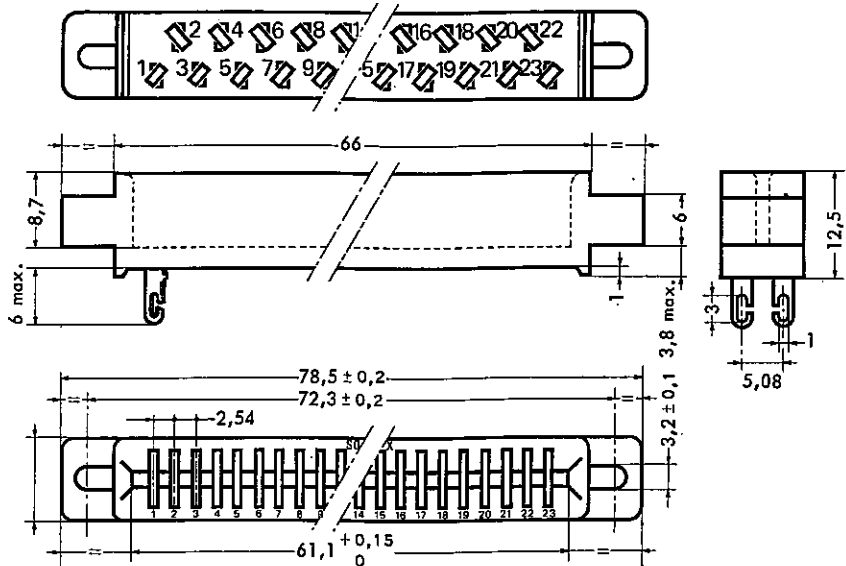
Pas 2,54mm - 23 contacts

COTES D'ENCOMBREMENT

Fiche mâle



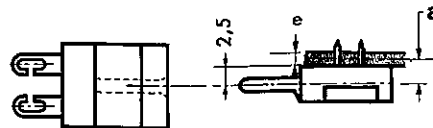
Embase femelle



Déport de l'axe de la carte par rapport à l'axe de l'embase :

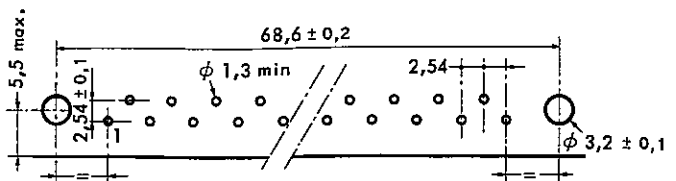
$$a = 2,5 + \frac{e}{2}$$

e : épaisseur de la carte

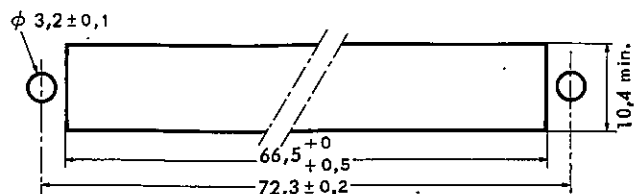


Perçage de la carte imprimée pour montage de la fiche mâle.

La tolérance de positionnement des trous de passage des picots est à 0,1 mm de la position théorique. La carte est vue côté connecteur. La position du contact 1 est donnée pour mémoire.



Découpe du châssis pour montage de l'embase femelle.



Series TELEPHONY - single sided

Pitch 2,54mm - 33 contacts

Developed in collaboration with the CNET for the «PLATON» type electronic telephone exchanges and the «MIC» peripherals.

Derived from the NF C/UTE 93-421 standard, model HE 701

Receptacle equipped with female contacts for wrapped connections.

Plug equipped with male contacts for soldering to board.

CONNECTOR REFERENCES

Receptacle : 47051-01

Plug : 47050-01

DESCRIPTION

RECEPTACLE

- Fixing to chassis of $0,8 \pm 0,1$ mm thickness by ratchet of hooks.
- Possibility of contact offset on two levels to allow one earth contact.
Receptacle can take a plug or a board :
 - it mates with a male connector reference 47050, fixed to the printed circuit board.
 - a nominal thickness printed circuit board of 1.6 mm is inserted direct.

Moulding

- in self-extinguishing thermoplastic
- individual identification of contacts from 02 to 33 cabling side identification of contacts 02 and 33 mating side.

Female contacts

- patented lyre type : the «contact retention» function in the moulding is independent of the «electrical connection» function; whatever the force applied to the end of the contact tail, the displacement of contact zone is negligible.
- removable
- for wrapped connections*
 - mini diagonal : 1.397 mm
 - maxi diagonal : 1.778 mmSee chart of tools and cabling page A15
- material : copper alloy
- surface finish : hard gold on nickel undercoat in the contact zone, nickel on the other parts

*point to point by clips, consult us.

PLUG

- Fixing by means of 2 holes at the ends
- Mates with the receptacle described above.
- Alignment ensured by means of 2 blocks at the ends

Moulding

- thermoplastic

Male contacts

- with tail pins angled for soldering to printed circuit board.
- material : copper alloy
- surface finish : hard gold on nickel undercoat.

Remark : the axis of the printed circuit board is offset relative to the axis of the receptacle : see figure ③ page C-4.

Serie FERNSPRECHWESEN - für einseitig GS

Rastermass 2,54 mm - 33 Kontakte

In Zusammenarbeit mit CNET wurde dieser Steckverbinder für die elektronischen Fernsprechzentralen vom Typ «PLATON» und für die Peripherie-Anlagen «MIC» entwickelt.

Abgeleitet von der Norm NF C/UTE 93-421, Modell HE 701.

Steckdose mit Federkontakten für Standard-Wickelanschlüsse.

Stecker mit Messerkontakten zum Einlöten in Leiterplatten.

BESTELNUMMERN DER STECKVERBINDER

Federleiste : 47051-01

Messerleiste : 47050-01

BESCHREIBUNG

FEDERLEISTE

- Befestigung an Geräterahmen von $0,8 \pm 0,1$ mm Dicke durch Einrasten der «harpunenformigen» Haken.
- Zwei Einbauhöhen der Kontakte sind möglich, um einen Massekontakt zu erhalten.
Die Federleiste ist indirekt und direkt Steckbar :
 - beim indirekten Stecken ist sie mit der Messerleiste 47050 kuppelbar, die auf der bedruckten Leiterplatte befestigt ist;
 - beim direkten Stecken wird die bedruckte Leiterplatte mit einer Nennstärke von 1,6 mm direkt eingesteckt.

Isolierkörper

- Aus Selbstlöschenden Thermoplast
- Kennzeichnung aller Kontakte von 02 und 33 auf der Verdrahtungsseite.
Kennzeichnung der Kontakte 02 und 33 auf der Steckseite

Federkontakte

- Patentierter, stimmgabelförmiger Federkontakt : Die Funktion «Kontakthalterung» im Isolierkörper ist unabhängig von der Funktion «elektrische Verbindung». Eine beliebig hohe Belastung am Kontaktende hat keine nennenswerte Verschiebung der Kontaktzone zur Folge.
- Austauschbar
- Für Wickelanschluss*
 - min. Diagonale : 1,397 mm
 - maxi. Diagonale : 1,778 mmSiehe Tabelle Werkzeuge und Verkabelung Seite A15
- Werkstoff : Kupferlegierung
- Oberflächenvergütung : Hartvergoldung auf Nickelhaftschrift in der Kontaktzone, restliche Oberfläche vernickelt

*Punkt-zu-Punkt mittels Klemmhülse; auf Anfrage.

MESSELEISTE

- Befestigung mittels zweier Löcher an den Aussenseiten
- Ist mit der oben beschriebenen Federleiste kuppelbar.
- Führung durch voreilende Stifte.

Isolierkörper

- Aus Thermoplast

Messerkontakte

- Mit abgewinkelten, spitzen Kontaktenden zum Einlöten in bedruckte Leiterplatte.
- Werkstoff : Kupferlegierung
- Oberflächenvergütung : Hartvergoldung auf Nickelhaftschrift

Anmerkung : Die Achse der bedruckten Leiterplatte ist in bezug auf die Achse der Federleiste versetzt; siehe Abbildung ③ auf Seite C-4.

Série TELEPHONIE - simple face

Pas 2,54mm - 33 contacts

Etudiée en collaboration avec le CNET pour les centraux téléphoniques électroniques du type «PLATON» et les périphériques «MIC».

Dérivée de la norme NF C/UTE 93-421 Modèle HE 701.

Embase équipée de contacts femelles pour connexions enroulées standards.

Fiche équipée de contacts mâles à piquer sur carte.

REFERENCES DES CONNECTEURS

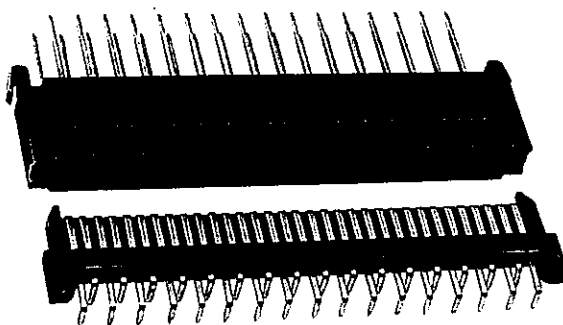
Embase femelle : 47051-01

Fiche mâle : 47050-01

DESCRIPTION

EMBASE

- Fixation sur châssis de $0,8 \pm 0,1$ mm d'épaisseur par encliquetage de «harpons».
- Possibilité de décalage des contacts sur deux niveaux pour permettre un contact de masse.
L'embase est enfichable ou encartable :
 - enfichable, elle s'accouple avec le connecteur mâle référence 47050, fixé sur la carte imprimée,
 - encartable, la carte imprimée d'épaisseur nominale 1,6 mm est insérée directement.



Isolant

- en thermoplastique autoextinguible
- repérage individuel des contacts côté câblage de 02 à 33.
repérage des contacts 02 et 33 côté enfichage.

Contacts femelles

- en lyre brevetés : la fonction «retenue du contact» dans l'isolant est indépendante de la fonction «connexion électrique»; quel que soit l'effort appliqué à l'extrémité de la queue de contact, le déplacement de la zone de contact est négligeable.
- démontables
- pour connexions enroulées*
 - diagonale mini : 1,397 mm
 - diagonale maxi : 1,778 mmvoir tableau d'outillage et câblage page A15
- matière : alliage cuivreux
- traitement de surface : dorure dure sur sous-couche nickel dans la zone de contact, nickelage sur le reste du contact.

*point à point par clips, nous consulter.

FICHE

- Fixation par l'intermédiaire des 2 trous d'extrémité
- S'accouple avec l'embase décrite ci-dessus
- Guidage assuré par les deux blocs d'extrémité.

isolant

- en thermoplastique

Contacts mâles

- à picots coudés pour soudure sur carte imprimée
- matière : alliage cuivreux
- traitement de surface : dorure dure sur sous-couche nickel

Remarque : l'axe de la carte imprimée est déporté par rapport à l'axe de l'embase, voir figure ③ page C-4.

DIMENSIONS

EINBAUMASSE

Male plug

Stecker mit Messerkontakten

Female receptacle

Steckdose mit Federkontakten

Plug and receptacle mated

Offset of board axis relative to the receptacle axis :

$$a = 1,2 + \frac{e}{2}$$

e : thickness of board

b : stop of the plug

c : plane of the receptacle on the panel

d : ratchet plane

Stecker und Steckdose in gekuppeltem Zustand

Versatz der Leiterplattenachse in Bezug auf die Achse der Federleiste :

$$a = 1,2 + \frac{e}{2}$$

e : Dicke der Leiterplatte

b : Berührungspunkt an der Steckerleiste

c : Fläche liegt am Geräterahmen an

d : Lage des Verriegelungselements

Printed circuit board drillings for male connector mounting

The positional tolerance of the contact tail passage holes is 0.1 mm from the theoretical position.

Bohrschema der bedruckten Leiterplatte zum Einbau der Messerleiste

Die Mittentoleranz der Bohrungen für die Kontaktenden beträgt 0,1 mm des Nennmasses.

Chassis piercings for mounting the female receptacle

Chassis thickness : 0,8 ± 0,1 mm.

Montageausschnitt des Geräterahmens zur Befestigung der Federleiste.

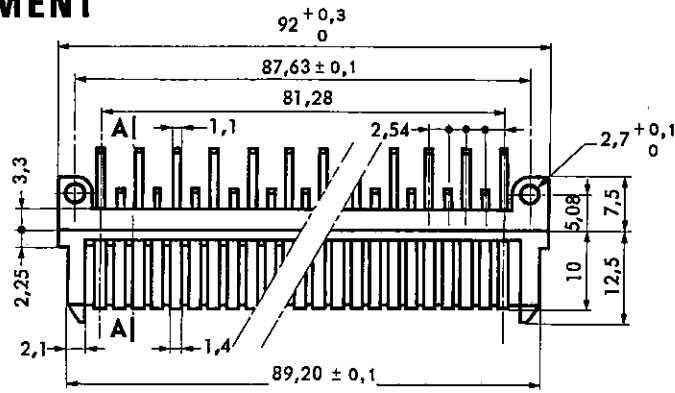
Dicke des Geräterahmens : 0,8 ± 0,1 mm

Série TELEPHONIE simple face

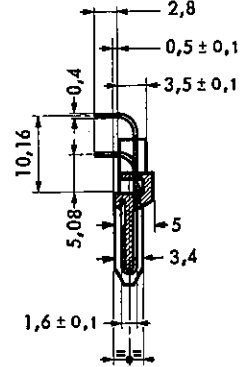
Pas 2,54mm - 33 contacts

COTES D'ENCOMBREMENT

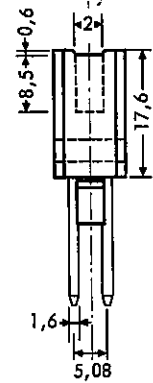
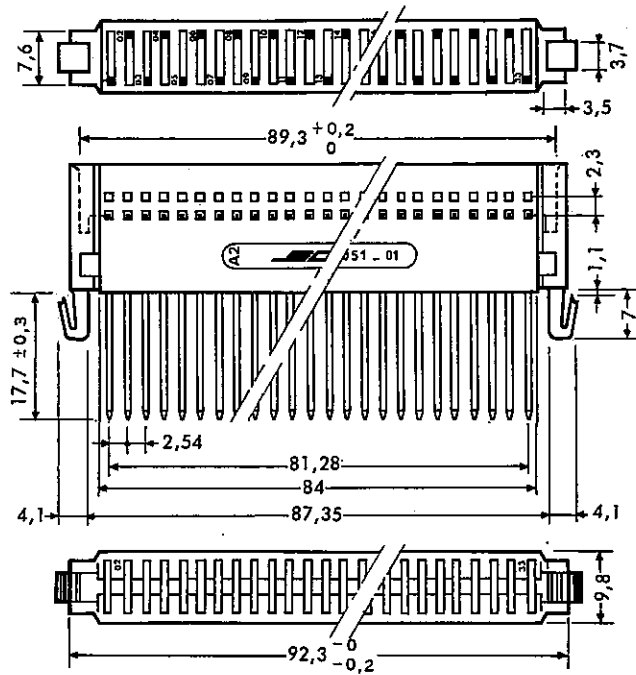
Fiche mâle



Coupe : A-A
Schnitt : A-A
Section : A-A



Embase femelle

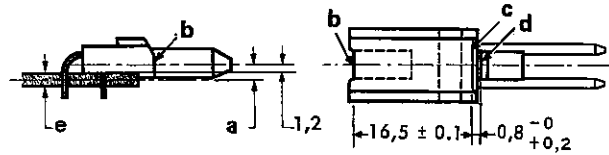


Fiche et embase accouplées

déport de l'axe de la carte par rapport à l'axe de l'embase :

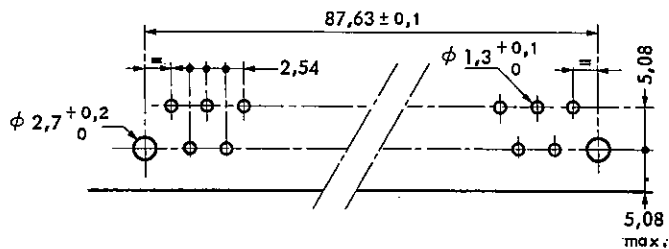
$$a = 1,2 + \frac{e}{2}$$

- e : épaisseur de la carte
- b : butée de la fiche
- c : plan de l'embase sur le châssis
- d : plan d'encliquetage



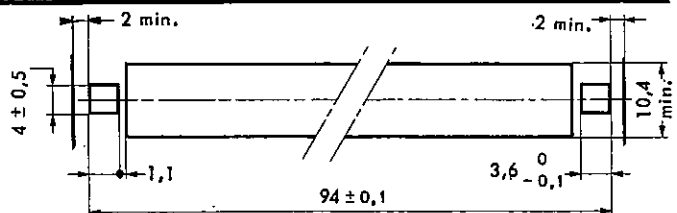
Perçage de la carte imprimée pour montage de la fiche mâle

La tolérance de positionnement des trous de passage des picots est à 0,1 mm de la position théorique.



Découpe du châssis pour montage de l'embase femelle

épaisseur du châssis : 0,8 \pm 0,1 mm



TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Working voltage at sea level 250 V rms
- Test voltage at sea level.....1000 V rms
- Nominal current per contact 3 A
- Contact resistance $\leq 0.010 \Omega$
- Working temperature - 25 to + 85°C
- Insulation resistance $\geq 5000 M\Omega$
- Male connector insertion force $\leq 70 N$
- Contact retention in moulding of receptacle
 - pulling..... $\geq 40 N$
 - pushing $\geq 140 N$
- Receptacle retention in chassis..... $\geq 200 N$
- Contact security on extraction..... $\geq 3 mm$
- Weight of male plug..... 8 g
- Weight of female receptacle 31 g

REPLACEMENT PARTS

Reference of a contact: 43 806

Supplied in packets of 100 contacts.

DIMENSIONS OF PRINTED CIRCUIT BOARD INSERTED DIRECT INTO THE RECEPTACLE

(board connection)

Figure ① gives the dimensions and tolerances allowed so that the connector contacts rest correctly on the printed circuit tracks.

ASSEMBLY REMOVAL AND RELEASING OF CONTACTS

The same tool serves for assembly, releasing and removal of contacts.

Tool reference : 47081 (figure ②)

TECHNISCHE DATEN

- Empfohlene Betriebsspannung in Meereshöhe..... 250 V eff.
- Prüfspannung in Meereshöhe 1000 V, eff.
- Nennstromstärke pro Kontakt 3 A
- Kontaktwiderstand..... $\leq 0,010\Omega$
- Betriebstemperatur - 25 bis + 85°C
- Isolationswiderstand $\geq 5000 M\Omega$
- Steckkraft der Messerleiste $\leq 70 N$
- Kontakthaltekraft im Isolierkörper der Federleiste
 - Zugkraft..... $\geq 40 N$
 - Druckkraft..... $\geq 140 N$
- Haltekraft der Federleiste im Geräterahmen..... $\geq 200 N$
- Kontaktsicherung gegenüber Ausziehen $\geq 3 mm$
- Gewicht der Messerleiste 8 g
- Gewicht der Federleiste..... 31 g

EINZELTEILE

Bestellnummer eines Kontaktes : 43 806

Lieferung in Beuteln mit 100 Kontakten.

ABMESSUNGEN DER BEDRUCKTEN LEITERPLATTE, DIE DIREKT IN DIE FEDERLEISTE EINGESTECKT WIRD

(direkte Steckung)

Auf der Abbildung ① sind die Abmessungen und Toleranzen angegeben die zu beachten sind, damit die Kontakte des Steckverbinders genau auf den Leiterbahnen der gedruckten Schaltung aufliegen.

EINSETZEN, ENTFERNEN UND VERSCHIEBEN DER KONTAKTE

Ein einziges Werkzeug dient zum Einsetzen, zum Verschieben in der Einbauhöhe und zum Entfernen der Kontakte.

Werkzeug-Bestellnummer : 47081 (Bild ②)

Série TELEPHONIE _ simple face

Pas 2,54mm - 33 contacts

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Tension de service préconisée
au niveau de la mer..... 250 V eff.
- Tension de tenue.....1000 V eff.
- Intensité nominale par contact..... 3 A
- Résistance de contact..... $\leq 0,010 \Omega$
- Température d'utilisation..... - 25 à + 85°C
- Résistance d'isolement $\geq 5000 M\Omega$
- Force d'insertion du connecteur mâle ≤ 70 N
- Rétention des contacts dans l'isolant de l'embase
- en traction ≥ 40 N
- en poussée ≥ 140 N
- Rétention de l'embase dans le châssis ≥ 200 N
- Sécurité de contact à l'extraction..... ≥ 3 mm
- Poids de la fiche mâle..... 8 g
- Poids de l'embase femelle 31 g.

PIECES DETACHEES

Référence unitaire deu contact femelle : 43 806

Fourniture par sachets de 100 contacts.

DIMENSIONS DE LA CARTE IMPRIMEE INSEREE DIRECTEMENT DANS L'EMBASE

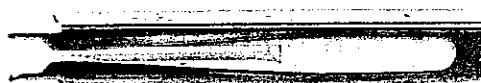
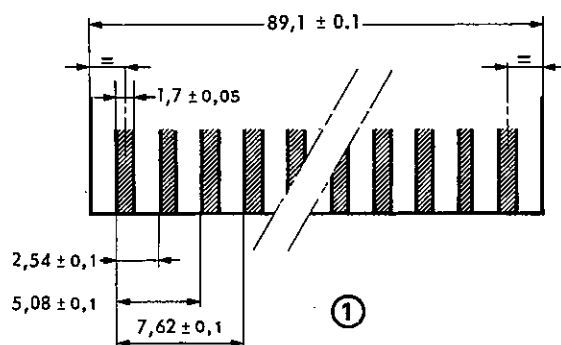
(solution encartable)

La figure ① donne les dimensions et tolérances à respecter pour que les contacts du connecteur s'appuient correctement sur les pistes du circuit imprimé.

MONTAGE, DEMONTAGE ET DECALAGE DES CONTACTS

Le même outil sert pour le montage le décalage en hauteur et le démontage des contacts.

Référence de l'outil : 47081 (figure ②)



Séries 254-508-64

GUIDE - CARTES

KARTENFÜHRUNGEN

CARD GUIDES

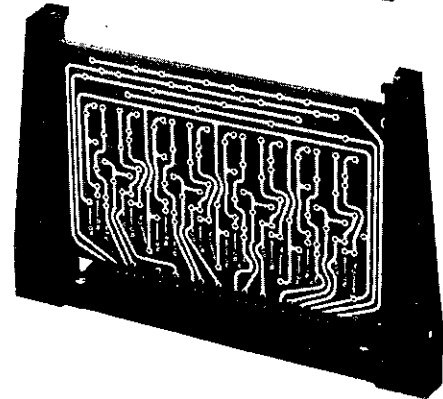
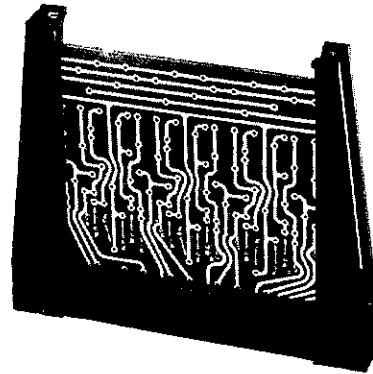
GENERALITES

3 types de guide-cartes sont réalisés :

- référence 64 - GC
- référence 64 - GCB
- référence 64 - GC3

Le tableau en bas de page donne le guide-carte à utiliser suivant les types de fiches et d'embases accouplées.

64 - GC
64 - GCB



DESCRIPTION

GUIDE-CARTES 64-GC et 64-GCB

Les guide-cartes 64.GC et 64.GC B sont constitués de deux glissières identiques en thermoplastique.

Les vis et écrous de fixation ne sont pas fournis.

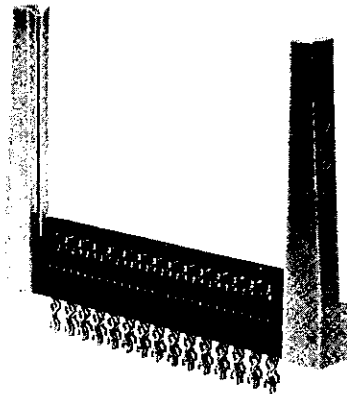
GUIDE-CARTES 64-GC3

Le guide-carte 64 - GC3 est constitué de deux glissières symétriques par rapport à l'axe transversal du connecteur.

Chaque glissière se fixe avec l'embase par une vis à tête carrée Q de 3 mm de diamètre. Les vis, écrous et rondelles sont fournis avec le guide-carte; ils peuvent être livrés en pièces détachées sous les références unitaires suivantes :

- vis : 44127
- écrou : 44128
- rondelle : 38352

64 - GC3



| Embase femelle | Fiche mâle | | | | | | Carte insérée directement dans l'embase |
|--|--|----------|----------------------|-----------|----------|----------------------|---|
| | Série 254 simple face NF C/UTE 93-421 | | | Série 508 | | | |
| | 254 AM | 254 BM | 254 CM | 508 AM | 508 BM | 508 CM | |
| Série 254 simple face NF C/UTE 93-421 | | | | | | | |
| 254 AF | 64 - GC | 64 - GC | 64 - GC | | | | 64 - GC |
| 254 BF | 64 - GCB | 64 - GCB | 64 - GCB 64 - GC3 | | | | 64 - GCB |
| Série 508 | | | | | | | |
| 508 AF | | | | 64 - GC | 64 - GC | 64 - GC | 64 - GC |
| 508 BF | | | | 64 - GCB | 64 - GCB | 64 - GCB 64 - GC3 | 64 GCB |
| Série 64 simple face | | | | | | | |
| double face | | | | | | | 64 - GC |

RUNNER DIMENSIONS

64 - GC and 64 - GC3 : figure ①

The two runners which make up the card guide are identical.

64 - GC3 : figure ②

The two runners which make up the card guide are symmetrical.

PANEL CUT OUTS FOR MOUNTING CARD GUIDES

CARD GUIDES 64-GC and 64-GCB

3 types of mounting depending on the board used.

- Straight board mating directly with the receptacle Mounted with the receptacle (figure ③)
- Board mating directly with but larger than the receptacle Mounted away from the receptacle, but on the same axis (figure ④)
- Female receptacle of series 254 or 508, mated with a male plug mounted on a board of 1.6 mm nominal thickness. Mounted away from the receptacle on an axis 2.35 mm offset from the axis of the receptacle (figure ⑤).

Note: the drillings and cut outs marked in thin lines are for receptacles used without card guides; see pages A-6, A-9 and D4.

CARD GUIDES 64-GC3

The guide is mounted with type 254 BF receptacles which are mated with plugs type 254 CM.

The circuit board must protrude beyond the connector by a maximum of 3.8 mm.

The panel cut out is the same as for receptacles without card guides; see page A-9.

EINBAUMASSE EINER GLEITSCHIENE

64 - GC und 64 - GC3 : Bild ①

Die beiden Gleitschienen, die eine Kartenführung darstellen, sind gleich.

64 - GC3 : Bild ②

Die beiden Gleitschienen, die eine Kartenführung darstellen, sind symmetrisch.

MONTAGELOCHUNG DER RAHMEN ODER GESTELLE ZUM EINBAU EINER KARTENFÜHRUNG

KARTENFÜHRUNGEN 64-GC und 64-GCB

3 Befestigungsarten der Kartenführung je nach verwendeter Leiterplatte.

- Leiterplatte geradlinig direkt in die Federleiste eingesteckt. Befestigung mit der Federleiste (Bild ③)
- Leiterplatte direkt in die Federleiste eingesteckt und breiter im nicht eingesteckten Teil. Befestigung auf beiden Seiten der Federleiste und in der gleichen Achse (Bild ④)
- Federleiste der Baureihe 254 oder 508 gesteckt mit einer Messerleiste, der auf einer Leiterplatte von 1,6 mm Nennstärke montiert ist. Befestigung auf beiden Seiten der Federleiste auf einer um 2,35 mm versetzten Achse bezogen auf die Achse der Federleiste (Bild ⑤).

Anmerkung : Die dünn gezeichneten Montagelochungen und Ausschnitte gelten für die Federleiste ohne Kartenführung. Siehe Seite A-6, A-9 und D-4.

KARTENFÜHRUNG 64-GC3

Befestigung der Kartenführung mit der Federleiste 254 BF, die mit einer Messerleiste 254 CM gekuppelt ist.

Die Leiterplatte muss über die Messerleiste um 3,8 mm (max.) herausragen.

Die Montagelochung des Rahmens ist die gleiche wie für die Federleiste, die ohne Kartenführung verwendet wird. Siehe Seite A-9.

GUIDE - CARTES utilisables avec les connecteurs

des séries 254 simple face NF C/UTE 93-421, 508 et 64

COTES D'ENCOMBREMENT D'UNE GLISSIERE

64 - GC et 64 - GCB : figure ①

Les deux glissières constituant un guide-carte sont identiques.

64 - GC3 : figure ②

Les deux glissières constituant un guide-carte sont symétriques.

DECOUPE DES PANNEAUX POUR MONTAGE D'UN GUIDE-CARTE

GUIDE-CARTES 64-GC et 64-GCB

3 modes de fixation du guide-carte correspondant à la carte utilisée.

- Carte imprimée droite insérée directement dans l'embase
Fixation avec l'embase (figure ③)
- Carte imprimée insérée directement dans l'embase et plus large dans la partie non insérée.
Fixation de part et d'autre de l'embase et dans le même axe (figure ④).
- Embase femelle, série 254 ou 508 accouplée avec une fiche mâle montée sur une carte imprimée de 1,6 mm d'épaisseur nominale.
Fixation de part et d'autre de l'embase sur un axe décalé de 2,35 mm par rapport à l'axe de l'embase (figure ⑤).

Remarque : les perçages et découpes représentés en traits fins sont ceux de l'embase utilisée sans guide-carte, voir pages A-6, A-9 et D4.

GUIDE-CARTE 64-GC3

Fixation du guide-carte avec l'embase 254 BF, celle-ci étant accouplée avec une fiche mâle 254 CM.

La carte imprimée doit déborder du connecteur mâle de 3,8 mm (maximum)

La découpe du panneau est la même que pour l'embase utilisée sans guide-carte : voir page A-9.

